

Учебное пособие  
по гендерно-этической журналистике  
и надлежащей политике медиакомпаний

Книга 2: **Практические ресурсы**



# Учебное пособие по гендерно-этической журналистике и надлежущей политике медиакомпаний

## Книга 2: Практические ресурсы



### Редакторы

Сара Макарайа и Памела Мориниер

### Выпускающий редактор

Филип Ли

### Авторы статей

#### Книга 1

**I. Обоснование.** Амму Джозеф

**II. Гендерная проблематика в современной журналистике.** Д-р Сара Макарайа

**III. Ситуационные исследования**

1. Руководящие принципы по представлению гендерных образов в телерадиовещании Канады. Д-р Кэтрин Кросс
2. Кодекс гендерной этики в СМИ Танзании. Глэднесс Мунуо Хемеди
3. Привлечение внимания к проблеме гендерного равенства и изменение ситуации. Сабина Закарро

#### Книга 2

##### Руководящие принципы гендерно-этической журналистики

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Изменение климата.<br><i>Марсела Габиу</i>                 | 4. Здоровье: сексуальное и репродуктивное<br>здоровье.<br><i>Марсела Габиу и Клаудия Флорентин</i> | 7. Политика и правительство: статьи и<br>репортажи о женщинах, занимающих<br>государственные должности.<br><i>Марсела Габиу и Клаудия Флорентин</i> |
| 2. Освещение бедствий.<br><i>Сувендрини Какучи</i>            | 5. Права человека женщин: торговля людьми.<br><i>Марсела Габиу и Клаудия Флорентин</i>             | 8. Насилие в отношении женщин: статьи<br>и репортажи о сексуальном насилии.<br><i>Минди Ран</i>   |
| 3. Женщины в экономических<br>новостях.<br><i>Амму Джозеф</i> | 6. Мир и безопасность.<br><i>Шэрон Бхагван Роллс</i>   |   |

### Научные сотрудники

Патти Эдду Федерика Касо

### Финансовая поддержка



Публикация Всемирной ассоциации христианских коммуникаций (ВАХК), [www.waccglobal.org](http://www.waccglobal.org),  
и Международной федерации журналистов (МФЖ), [www.ifj.org](http://www.ifj.org).  
2012 г.

Оформление: Брэд Колликотт

Свободная лицензия «Attribution-NonCommercial-NoDerivs» 2.5. Не для коммерческого использования. Запрещается использовать данную работу с целью получения прибыли. Запрещается создавать производные произведения на основе данного пособия. Запрещается вносить изменения в данную работу, преобразовывать её и создавать произведения на ее основе. При использовании или распространении этой работы следует чётко донести до третьих сторон лицензионные условия данного произведения. Вышесказанное никак не влияет на правомерное использование данной работы и иные ваши права.

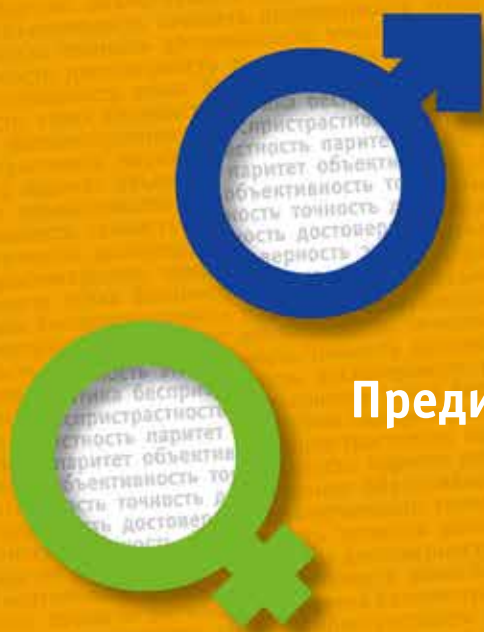
## Содержание

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ .....</b>	<b>3</b>
<b>РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ГЕНДЕРНО-ЭТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛИСТИКИ .....</b>	<b>7</b>
1. Изменение климата .....	8
Анализ выборочной статьи .....	10
Особое внимание: гендерные аспекты изменения климата .....	11
Руководящие принципы: информирование об изменении климата .....	13
Библиография и дополнительные информационные ресурсы .....	14
2. Освещение бедствий .....	15
Анализ выборочной статьи .....	15
Особое внимание: личный опыт журналиста в освещении бедствий через гендерную линзу .....	17
Руководящие принципы: информирование о бедствиях .....	19
Библиография и дополнительные информационные ресурсы .....	20
3. Женщины в экономических новостях .....	21
Анализ выборочной статьи .....	21
Особое внимание: женский труд в неорганизованном секторе .....	24
Руководящие принципы: статьи и репортажи на экономическую тему .....	27
Библиография и дополнительные информационные ресурсы .....	29
4. Здоровье: сексуальное и репродуктивное здоровье .....	30
Анализ выборочной статьи .....	30
Особое внимание: некоторые аспекты несексистской и сексистской журналистики .....	32
Руководящие принципы: информирование о сексуальном и репродуктивном здоровье, включая добровольное прерывание беременности .....	34
Библиография и дополнительные информационные ресурсы .....	36
5. Права человека женщин: торговля людьми .....	37
Анализ выборочной статьи .....	38
Руководящие принципы: права женщин — информирование о торговле людьми .....	40
Библиография и дополнительные информационные ресурсы .....	42

Учебное пособие  
по **гендерно-этической журналистике**  
**и надлежащей политике медиакомпаний**

**Книга 2:** Практические ресурсы

6. Мир и безопасность.....	43
Анализ выборочной статьи.....	43
Особое внимание: извлечение уроков из инициатив феминистских СМИ .....	46
Руководящие принципы: статьи и репортажи о мире и безопасности .....	48
Библиография и дополнительные информационные ресурсы .....	49
7. Политика и правительство: статьи и репортажи о женщинах, занимающих государственные должности .....	50
Анализ выборочной статьи.....	50
Особое внимание: факты, тенденции и влияние информационных материалов в СМИ о женщинах в правительстве .....	53
Руководящие принципы: информирование о политике и правительстве .....	54
Библиография и дополнительные информационные материалы .....	56
8. Насилие в отношении женщин: статьи и репортажи о сексуальном насилии.....	57
Анализ выборочной статьи.....	57
Особое внимание: проблемы информирования о насилии в отношении женщин .....	59
Руководящие принципы: информирование о (сексуальном) насилии в отношении женщин .....	60
Библиография и дополнительные информационные ресурсы .....	62
<b>РЕСУРСЫ .....</b>	<b>64</b>



## Предисловие

## Книга 2: Практические ресурсы

**Н**астоящее «Учебное пособие по гендерно-этической журналистике и надлежащей политике медиакомпаний» является результатом работы, направленной на устранение указаний на гендерное неравенство в содержании новостных средств массовой информации, проведенной совместно Всемирной ассоциацией христианских коммуникаций (ВАХК) и Международной федерацией журналистов (МФЖ).

С момента принятия Пекинской платформы действий (1995), призывающей учитывать гендерные аспекты в средствах массовой информации и применять механизмы саморегулирования, нацеленные на ликвидацию дискриминационного программирования в отношении женщин, был достигнут лишь незначительный прогресс. Такие исследования, как Проект мониторинга глобальных СМИ (ПМГСМИ<sup>1</sup>), показывают, насколько неизменным остаётся уровень маргинализации женщин в новостях. В 2010 году, по данным ПМГСМИ, женщины составляли всего 24% от общего числа людей, которых можно было увидеть либо о которых можно было услышать или прочитать в новостях.

МФЖ начала реализацию Инициативы этической журналистики<sup>2</sup> с целью противодействия проявлениям дискриминации в новостях и напоминания журналистам об их назначении путём внедрения основных этических норм. Борьба с сенсационностью и стереотипами, проверка фактов, соблюдение норм поведения, поддержка независимых органов саморегулирования — вот некоторые из мер, призванных обеспечить качество СМИ и возродить доверие общества к новостям. Добросовестное освещение гендерных аспектов должно обрести приоритетное значение, если СМИ ставит своей задачей полноценно отображать роль женщин в обществе. Нельзя оставлять без внимания широкое использование социальных сетей, блогов и развитие онлайн-новостей. Существуют многочисленные примеры ненадлежащего и некорректного освещения гендерных вопросов на фоне малого числа инициатив, направленных на выработку этических норм и недопущение несправедливых и устаревших стереотипов.

Учебное пособие призвано стать ответом на гендерный пробел в содержании новостей и отсутствие механизмов саморегулирования с целью противодействия гендерной предвзятости. Пособие разделено на две книги, которые можно читать отдельно друг от друга. В *Книге 1* обсуждаются вопросы концептуального характера, касающиеся гендерной тематики, СМИ и профессиональной этики, в то время как в *Книге 2* представлены руководящие принципы гендерно-этической журналистики в разных тематических областях.

Как гендерная этика может иметь важное значение для деятельности СМИ в демократическом обществе? Какое влияние может оказывать на новостной материал использование «гендерной линзы»? Насколько раскрытой является гендерная тема в мировых новостных СМИ сегодня, и как ситуация изменилась с 1995 года? Насколько строго моральные

---

1 ПМГСМИ — это многолетнее исследование и инициатива по адвокатию гендерного равенства в мировых СМИ, координирование которых на глобальном уровне осуществляет Всемирная ассоциация христианских коммуникаций. Исследование проводилось пятилетними циклами с 1995 года и отслеживало изменения по определенным гендерным показателям в содержании новостных СМИ. В рамках четвёртого исследования в 2010 году сбор данных осуществлялся в 108 странах. Отчёт размещён по адресу [http://www.whomakesthenews.org/images/stories/website/gmmp\\_reports/2010/global/gmmp\\_global\\_report\\_en.pdf](http://www.whomakesthenews.org/images/stories/website/gmmp_reports/2010/global/gmmp_global_report_en.pdf)

2 <http://ethicaljournalisminitiative.org/en>

кодексы для СМИ предписывают включение гендерной проблематики в деятельность СМИ? На эти и другие вопросы даётся ответ в *Книге 1*, посвящённой концептуальным проблемам, касающимся гендера, СМИ и профессиональной этики. В ней также представлены ситуационные исследования опыта внедрения и реализации гендерно-ориентированных медийных норм в 2 странах — Канаде и Танзании. В третьем разделе изучается опыт Международной пресс-службы в осуществлении новаторской инициативы по выпуску статей и репортажей о гендерном равенстве и расширении возможностей женщин в целях реализации третьей Цели развития тысячелетия (ЦРТЗ). На основе всех исследований были выделены основные уроки, полученные в ходе ситуационного анализа. *Книга 1* предназначена для лиц, принимающих решения в области СМИ, а также общественных деятелей, заинтересованных во внедрении или улучшении гендерно-ориентированной медийной политики.

*Книга 2* представляет интерес для работников СМИ — журналистов, репортёров и редакторов, — а также для работников сферы образования и представителей гражданского общества, участвующих в мониторинге гендерных аспектов в СМИ. В ней содержатся практические рекомендации по ведению гендерно-этической журналистской деятельности в восьми тематических областях: изменение климата, освещение бедствий, женщины в экономических новостях, сексуальное и репродуктивное здоровье, торговля людьми, мир и безопасность, политические новости (сообщения о женщинах в правительстве) и сексуальное насилие. О каких гендерных аспектах климатических изменений должен знать журналист при освещении соответствующей темы? Какова гендерная сторона в, казалось бы, «гендерно-нейтральных» экономических сюжетах? Каких наиболее распространённых ошибок следует избегать при написании статьи о женщинах, занимающих государственную должность? Как журналисту учесть гендерный фактор в статье об охране сексуального и репродуктивного здоровья? Какие возникают проблемы при донесении информации о насилии в отношении женщин? В книге даётся разъяснение по этим и другим вопросам. Пособие может быть адаптировано для различных социальных контекстов и реалий, а использующиеся в нём базовые принципы могут послужить основой для разработки гендерно-этических подходов при подготовке сюжетов по другим темам.

Это пособие появилось благодаря усилиям экспертов в области гендерных исследований и СМИ из Африки, Азии, Карибского региона, Европы, Латинской Америки, Северной Америки и Океании/Тихоокеанского региона. В книге сведены их знания и представления как сотрудников СМИ, работников сферы образования или исследователей в области коммуникации, преданных делу профессионализации журналистской практики с точки зрения гендерной этики. В этой связи мы благодарим д-ра Кэтлин Кросс (Канада), лицензиата Марселу Габиу (Аргентина), проф. Максимилиано Гузмана (Пуэрто-Рико), лицензиата Клаудию Флорентин (Аргентина), Глэднесс Мунуо Хемеди (Танзания), Амму Джозеф (Индия), Сувендрини Какучи (Япония), Минди Ран (Нидерланды), Шэрон Бхагван Роллс (Фиджи) и Сабину Заккаро (Италия) за их вклад в различные разделы пособия и/или предоставление важных комментариев для его улучшения. Мы также благодарим Группу поддержки женского движения из Азуай (ГАММА), Эквадор, за то, что она выступила в качестве нашего партнёра в этом исследовании.

Существует ряд общепринятых руководств для СМИ и кодексов

## Книга 2: Практические ресурсы

профессиональной этики журналистов, предписывающих недопустимость дискриминации по половому признаку. Это пособие не заменяет их. Скорее, оно даёт работникам СМИ, органам отчётности СМИ, профсоюзам и ассоциациям журналистов, а также работодателям практические рекомендации, когда таковые отсутствуют, по увеличению представленности женщин в медийном контенте, установлению гендерного паритета среди авторов статей и стимулированию диалога внутри структур СМИ, а также между органами саморегулирования и группами гражданского общества.

Отражение гендерных аспектов не является проблемой женщин. Добросовестное и этичное освещение гендерной тематики станет возможным, только если это станет заботой каждого сотрудника в отделе новостей и за его пределами. Журналисты, фотографы, редакторы новостей, телеоператоры, карикатуристы, работодатели СМИ, органы саморегулирования, школы журналистики, ассоциации и профсоюзы — перед всеми ними стоит задача сделать СМИ настоящим зеркалом общества. Общественные деятели могут оказать поддержку этому процессу путём мониторинга, ведения диалога и установления положительных партнёрских отношений со СМИ.

Среда создания медийного контента полна трудностей структурного, идеологического и практического характера, и в совокупности они приводят к проявлениям гендерного неравенства. Формирование гендерной культуры в СМИ должно приобрести приоритетное значение, для того чтобы устранить влияние гендерной предвзятости на представление общества о женщинах и мужчинах и отношениях между ними. Внедрение руководящих принципов и усиление этических норм с учётом гендерного фактора являются только первыми шагами. Также необходимо уделять внимание справедливой и прозрачной политике приёма на работу, постоянному обучению (за счёт работодателя) всех специалистов и регулярному мониторингу прогресса.

Памела Мориниер,  
МФЖ

Сара Макарайа, д-р наук,  
ВАХК





## Руководящие принципы гендерно-этической журналистики

### 1. Изменение климата

Глобальное изменение климата признано большинством наблюдателей как научный факт. Повышенные концентрации парниковых газов, таких как углекислый газ, метан, оксиды азота и хлорофтороуглеводороды, оказали негативное воздействие на атмосферу, привели к сокращению полярных и ледниковых льдов, нагреванию океана, повышению уровня моря и увеличению кислотности океана. В число последствий также входят засухи, наводнения и атмосферные изменения<sup>1</sup>.

В то же время информирование об изменении климата и его последствиях относительно недавно вошло в программу новостных СМИ, и есть высокая вероятность того, что при освещении данной проблемы предоставляемая информация будет носить чрезмерно научный характер. Эффективный способ сообщения информации на данную тему — это описание случаев, когда последствия изменения климата ощущаются напрямую, и рассказ историй пострадавших от этого людей. Важно учесть тот факт, что женщины подвергаются влиянию глобального изменения климата не так, как мужчины.

В Отчете ПРООН о развитии человечества за 2007 г. говорится, что женщины особенно сильно подвержены воздействию изменения климата, потому что они составляют наибольшую долю всего бедного населения мира и располагают минимальными ресурсами для смягчения последствий этих последствий для своих жизней. Более того, одна из особенностей изменения климата состоит в том, что во всех культурах оно усиливает уже существующее неравенство полов.

Очевидно, что изменение климата на разных людей влияет по-разному. Поэтому возникает необходимость выявить различия, привлечь внимание к людям, пострадавшим в наибольшей степени, и рассказать их истории с их точки зрения.



#### Ключевые понятия

**Климатическая справедливость.** «Климатическая справедливость — это призыв к облегчению неравного бремени, вызванного изменением климата, а также к преобразованию общественных отношений, ведущих к неравенству, в особенности экономических, политических и экологических, обусловивших создание и укрепление социальной изоляции, бедности и маргинализации некоторых групп, таких как коренные народы, женщины и иные уязвимые сообщества. Гендерные аспекты не были учтены в важнейших международных соглашениях о глобальном изменении климата, и поэтому необходимо обратить на них особое внимание. Гендерная справедливость должна быть включена не только в дискуссии и политику в области изменения климата, но и в редакторскую политику СМИ.

**Гендер.** «Гендер» определяет социальные роли и отношения между женщинами и мужчинами. В это понятие входят различные обязанности женщин и мужчин в конкретной культуре. В отличие от пола, который обусловлен биологически, гендерные роли женщин и мужчин определяются социумом и могут меняться с течением времени или в зависимости от географического положения и социального контекста. Гендерное равенство основано на

---

*«Исторически невыгодное положение женщин — ограниченность доступа к ресурсам, их прав и игнорирование их мнения при принятии решений — делает их очень уязвимыми к изменению климата. Природа такой уязвимости может быть самой разнообразной.... Но изменение климата может в значительной степени усилить существующие формы гендерной дискриминации».*

Отчет ПРООН  
о развитии человечества  
2007/2008 гг.

---


<sup>1</sup> Global Climate Change, <http://cambioclimaticoglobal.com>.

справедливости и равном доступе к ресурсам, правам и возможностям. В ситуациях гендерного неравенства девочки и женщины обычно оказываются в невыгодном положении, исключаются из политических процессов и не получают доступа к экономическим и социальным ресурсам.

**Уязвимость.** «Уязвимость» означает подверженность людей внешним рискам, потрясениям и стрессу, а также их способность справляться с их последствиями и восстанавливаться после них. Степень уязвимости может меняться в зависимости от сезона, а также в различные периоды жизни людей. Она различна для групп внутри сообществ или для отдельных членов семьи в зависимости от того, как они зарабатывают на жизнь, или от их социального статуса. В тяжёлые времена люди используют целый ряд стратегий выживания, хотя стратегии, находящиеся в распоряжении беднейших слоёв населения, имеют более ограниченное применение и менее жизнеспособны<sup>1</sup>.

### Анализ выборочной статьи

Рассмотрим следующую статью



<b>Название:</b>	«Изменение климата вызывает засуху»
<b>Репортер:</b>	Хосе Родригес
<b>Источник:</b>	Vanguardia (онлайн-новости, Мексика) <a href="http://www.vanguardia.com.mx/causacambioclimaticosequia-1203316.html">http://www.vanguardia.com.mx/causacambioclimaticosequia-1203316.html</a>
<b>Дата</b>	25 января 2012 г.

*ПЬЕДРАС-НЕГРАС, КОАУИЛА. По мнению эколога Хосефины Санчес Понсэ, изменения в количестве осадков и температуры, зафиксированные в различных регионах Коауилы, стали результатом изменения климата, которому подвержена вся планета. Она сообщила, что хотя нам не всё известно об атмосферных закономерностях, в Коауиле уже ощутимы последствия изменения климата, которые включают в себя торнадо и сильные бури, сопровождающиеся градом величиной с бейсбольный мяч.*

*По её словам, количество осадков в Сальтильо нетипично и отличается от показателей прошлых лет. Ситуация аналогична в центральном, пустынном, юго-восточном, северном и угледобывающем регионах, в частности речь идёт о проливных дождях, вызывающих наводнения, и одновременной суровой засухе, которая привела к резкому сокращению урожая.*

*Она напомнила о том, что несколько лет назад дожди шли более длительное время, теперь же количество осадков сократилось; также зимы были холоднее, чем в настоящее время, что вызывает большую тревогу.*

*По словам Санчес Понсэ, поступает информация о том, что были поражены кормовые культуры в северной части страны, поскольку не было достаточно времени для адаптации, особенно зимой, когда земля в данной области в меньшей степени подходит для растущего урожая.*

*«Одна из крупнейших утрат в Мексике — это потеря биологического разнообразия в результате изменения климата. Некоторые виды мигрировали из одной области в другую, а те, кто не смог этого сделать, постепенно исчезают», — прокомментировала она.*

<sup>1</sup> Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/010/a1395s/a1395s00.pdf>.

## Книга 2: Практические ресурсы

*По данным Мексиканской метеорологической организации, из-за изменения климата и без того суровая засуха будет только усиливаться в северной части страны.*

*Санчес Понсе также сообщила, что Мексику ожидает подъём уровня моря, который в основном затронет прибрежные области Мексиканского залива, при этом населённые территории подвергнутся существенному отрицательному воздействию.*

[...]

### Анализ

В новостной статье рассматривается широко распространённая в регионе проблема. Репортёр стремится не выходить за локальные рамки, однако он упускает возможность написать более информативную статью; он мог бы её расширить и рассказать о том, как климатические изменения и водные системы влияют на женщин и мужчин, живущих в данном регионе Мексики.

Упоминается сельскохозяйственное производство, при этом ничего не говорится о людях, задействованных в нем, т.е. не приводится процент женщин и мужчин, участвующих в производстве, не описывается то, как на них влияет засуха и какое влияние эти изменения окажут на их социальные и семейные роли в краткосрочном и долгосрочном периодах. Сообщается, что изменения климата происходят уже в течение длительного времени. Было бы неудивительно, если бы люди мигрировали в другие места в связи с указанными изменениями и потерей природных ресурсов. Следовало бы ожидать, что изменения, в свою очередь, затронули социальное и семейное положение женщин и девочек. Очевидно, что краткий исторический обзор по этому аспекту помог бы лучше понять возникшие проблемы.

Репортёр отмечает, что изменения климата приводят к потере биологического разнообразия, но не использует возможность рассказать, как это затрагивает жизнь в наиболее уязвимых местных общинах, которые в наивысшей степени зависят от природных ресурсов.

Такая простая новостная статья, как эта, может привлечь внимание к скрытым проблемам и дать читателям возможность получить более качественную, сбалансированную информацию. Такие репортажи также могут помочь осветить вопросы, которые редко освещаются в СМИ, но имеют большое значение для создания более справедливого общества.

### Вопросы для размышления

1. Как различные проявления изменений климата, такие как засуха и наводнения, влияют конкретно на женщин и мужчин?
2. Какие факторы влияют на уязвимость и способность к адаптации?
3. Как женщины и мужчины приспосабливаются к изменениям климата и чрезвычайным ситуациям?
4. Как меняются гендерные роли с изменением климатических условий?



### Особое внимание: гендерные аспекты изменения климата

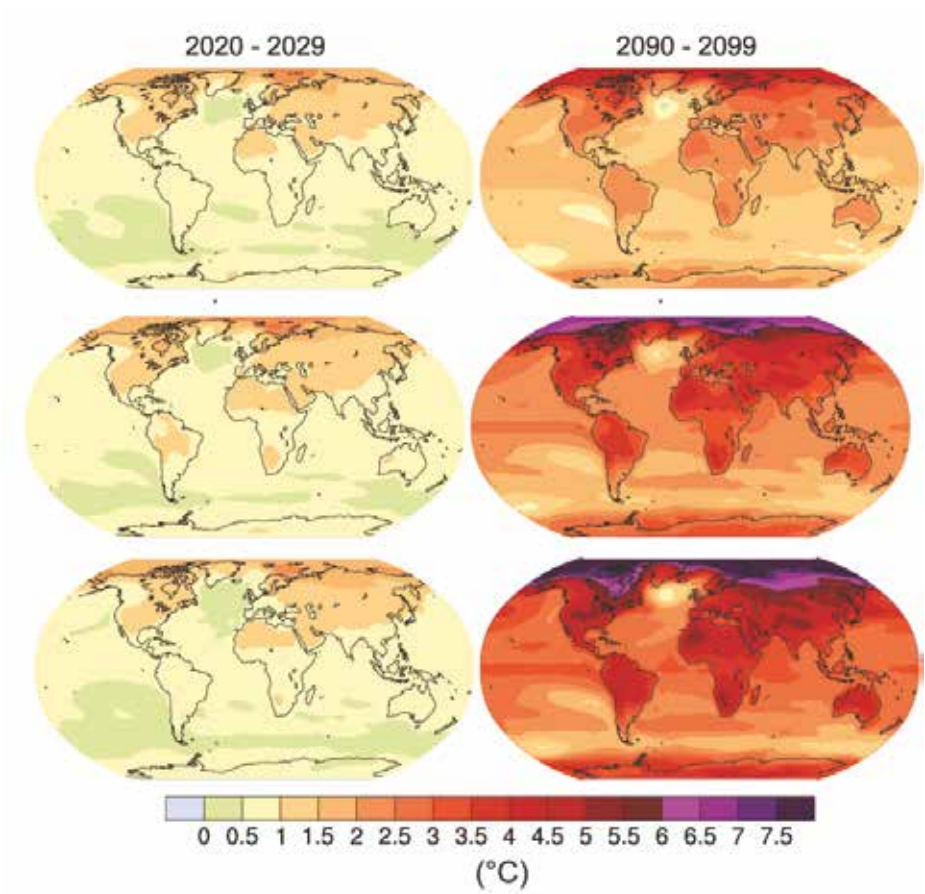
Чтобы понять, как изменение климата отдельно влияет на женщин и мужчин, необходимо рассмотреть следующие вопросы.

- Традиционно женщины в семьях и общинах занимаются хозяйством. Таким образом, в случае бедствия, вызванного изменением климата, женщины не располагают теми же возможностями мобилизации и спасения бегством. В некоторых культурах существуют ограничения на их возможности за пределами дома и на их способность перемещаться, что имеет важнейшее значение для выживания.
- После наступления катастрофы и её последствий вынужденное переселение и удалённость от жизненно важных ресурсов усложняют задачи, выполняемые женщинами. Девочки и молодые женщины обязаны бросить или отложить получение образования или профессиональное обучение, что будет иметь свои последствия в будущем.
- Имеются документальные подтверждения того, что подверженность женщин сексуальному и бытовому насилию возрастает, когда они проживают в лагерях для беженцев или во временных убежищах после катастрофы.
- Миграция в результате изменения климата влияет на женщин, которые во многих случаях, несмотря на свою бедность, возглавляют домашние хозяйства. Вынужденная миграция и поиск новых ресурсов в большей степени сказываются на женщинах, чем на мужчинах, при этом обязанности по уходу возлагаются на плечи женщин.
- Продовольственные кризисы, связанные с изменением климата, в некоторых частях мира вызывают увеличение количества ранних браков среди девушек, которых продают за деньги будущим мужьям.
- Поиск и добывание воды, жизненно важного ресурса для всей общины, — это задача, традиционно выполняемая женщинами. Когда данный ресурс становится в высшей степени дефицитным, объём работы для женщин возрастает. Посещаемость школ и оказание услуг по охране здоровья женщин и девочек сокращаются по мере увеличения физического расстояния до учебного или медицинского учреждения.
- Достаточность питания — это определяющий фактор способности пережить последствия природных бедствий. Женщины в большей степени подвержены риску недостатка пищи. В условиях дефицита еды женщины в первую очередь кормят своих детей и других членов семьи в ущерб себе.
- Слабое здоровье создает условия, благоприятствующие распространению заболеваний, а также возникновению осложнений в сексуальном и репродуктивном здоровье.
- Изменения в сельском хозяйстве, обусловленные глобальным потеплением, оказывают критическое воздействие на положение женщин ввиду их основополагающей роли в производстве продуктов питания. Женщины производят, собирают урожай и готовят большую часть мирового продовольствия. Женщины отвечают за производство 75% отечественных продовольственных товаров в Африке к югу от Сахары, 65% — в Азии и 45% — в Латинской Америке<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> См. видеофильм Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО) «Сокращение разрыва между мужчинами и женщинами в сельском хозяйстве» <http://www.youtube.com/watch?v=mpKF6e8k8MM>

## Книга 2: Практические ресурсы

Прогнозируемое глобальное потепление



Источник: [www.cambioclimaticoglobal.com](http://www.cambioclimaticoglobal.com)



## Руководящие принципы: информирование об изменении климата

1. Избегать обобщения последствий и воздействия изменения климата. Следует проводить различие между более и менее уязвимыми общинами и группами.
2. Определить условия, которые делают женщин более уязвимыми к последствиям глобального изменения климата. Дать подробное описание данных условий.
3. Совершенно необходимо говорить об «особо уязвимых группах» и чётко их определять.
4. Определить средства к существованию и ресурсы, доступные женщинам в стране или регионе, которые подверглись воздействию экологических явлений. Это даст основу для описания воздействия этих явлений на способность женщин к выживанию.
5. Искать то, что скрыто и не лежит на поверхности. Помещать информацию в контекст. Ситуации насилия, бедности, низкого уровня образования или миграции в результате последствий климатических изменений (например, крупное наводнение, вынуждающее женщин искать убежище или мигрировать в места, где их положение ухудшится) следует чётко определить и описать. Освещение такой взаимосвязи поможет обеспечить многосторонность и информативность репортажа.
6. Проявлять осторожность при упоминании имен людей, пострадавших от последствий изменения климата и при опубликовании их фотографий. В попытке отобразить трагедию невозможно оправдать несоблюдение права на неприкосновенность частной жизни и необеспечение защиты женщин, несовершеннолетних и прочих уязвимых лиц.
7. Составить список различных контактных лиц или консультантов, независимо от того, являются ли они экспертами. Существует очевидная склонность журналистов к привлечению мужчин для получения экспертного мнения, но в случае проблем, которые в большей степени затрагивают женщин, именно респонденты женского пола могут предоставить ценные знания и информацию.
8. При освещении вопросов в области охраны здоровья и её связи с последствиями глобального изменения климата важно привлекать внимание к положению женщин и их детей и в то же время избегать обобщений. Следует обращать внимание на вопросы сексуального и репродуктивного здоровья, поскольку последствия воздействия на него могут носить долгосрочный характер.
9. Признать роль женщин как проводников перемен в области выработки государственной политики, а также в инициативах по адаптации к изменению климата или ослаблению его последствий.
10. Ссылаться на местную, региональную или международную правовую базу, направленную на защиту женщин. Примером является Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW)<sup>1</sup>.
11. Насколько это возможно, описать конкретный опыт женщин на местном или национальном уровне, которые оказывают влияние на политику в области изменения климата или на меры по снижению рисков и планы действий.

<sup>1</sup> <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/text/econvention.htm>.



### Библиография и дополнительные информационные ресурсы

---

Климатическая справедливость сейчас. <http://www.climate-justice-now.org/es/>.

Климатическая справедливость. <http://www.fundaexpresion.org/Espa/docsmujeres/GenderCC%20-%20Quienes%20Somos.pdf>.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО). <ftp://ftp.fao.org>.

———. *Gender and climate change research in agriculture and food security for rural development, Training Guide*, The CGIAR Research Program on Climate Change, Agriculture and FAO, 2012.

Гендер и изменение климата. Копенгаген: Северный совет министров, 2009 г. <http://www.equalclimate.org/filestore/Pdf/DeskstudyGenderandccreport.pdf>.

Изменение глобального климата. <http://cambioclimaticoglobal.com/english/>.

Межправительственный комитет по вопросам изменения климата (IPCC). <http://www.ipcc.ch/index.htm>.

ISIS International. *Gender and climate change: Toolkit for women on climate change*. Queson city: ISIS International, 2012.

Лондонская школа экономики и политических наук, Университет Лондона. <http://www.lse.ac.uk/collections/pressAndInformationOffice/newsAndEvents/archives/2006/WomenAndNaturalDisasters.htm>.

Madre (NGO). <http://www.madre.org/articles/int/climatechange.html>.

Revista Mirada Global, Женщины и изменение климата. [http://miradaglobal.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=837:mujer-y-cambio-climatico&catid=32:ecologia&Itemid=36&lang=es](http://miradaglobal.com/index.php?option=com_content&view=article&id=837:mujer-y-cambio-climatico&catid=32:ecologia&Itemid=36&lang=es).

United Nations WomenWatch. *Fact sheet, Women, gender equality and climate change*. UN WomenWatch, 2009. [http://www.un.org/womenwatch/feature/climate\\_change/downloads/Women\\_and\\_Climate\\_Change\\_Factsheet.pdf](http://www.un.org/womenwatch/feature/climate_change/downloads/Women_and_Climate_Change_Factsheet.pdf).

Конвенция ООН о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ООН, 1979 г. <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/>.



## 2. Освещение бедствий

Описание природных бедствий более не ограничивается краткой новостной сводкой со статистикой смертей или указанием суммы экономического ущерба. Сегодня события попадают в статьи и репортажи международных СМИ и активно документируются. Вехами в истории репортажей о недавних бедствиях являются сюжеты о разрушениях, причинённых цунами в Индийском океане (декабрь 2004 г.) и ураганом «Катрина» в США (август 2005 г.), а также о тройной трагедии, произошедшей в восточной части Японии в результате сильного землетрясения, цунами и аварии на атомной станции (март 2011 г.). Эти бедствия и их последствия стали материалом для актуальных новостей, а не просто сводкой статистических данных. С увеличением масштаба бедствий расширяется их освещение в СМИ в форме сюжетов, указывающих на важнейшие политические, экономические и социальные показатели страны и её населения. Действительно, сюжеты, предоставляющие разнородную информацию о разрушениях, сокращении и смягчении рисков, вызываемых бедствиями, играют важнейшую роль в государственных программах восстановления.

Сюжет о бедствии представляет собой повествование о восстановлении после него и сокращении рисков — двух важнейших темах, которые можно раскрыть, только если проблемы увязаны с целями национального развития. Журналист наиболее эффективно выполняет эту задачу, когда повествование ведётся от лица переживших бедствие людей<sup>1</sup>, т.к. им из личного опыта известно о страданиях, опустошении и последующих невзгодах и проявлениях мужества в ходе восстановительных мер. Их рассказы повествуют с места события о суровой действительности и решимости людей двигаться вперед. Документирование их опыта в СМИ ценно тем, что оно даёт контекст, который помогает лучше понять последствия катастрофы для жизни людей. Сюжет, созданный с этой целью, освещает трагедию для остального мира и при этом формирует у читателей/зрителей поддержку и понимание.

### Анализ выборочной статьи

Рассмотрим следующую статью.

<b>Название:</b>	«Помощь женщинам, подвергающимся жестокому обращению в зонах бедствия, едва ощутима»
<b>Репортер:</b>	Роб Гилхули
<b>Источник:</b>	Japan Times — ведущая ежедневная газета Японии <a href="http://www.japantimes.co.jp/text/l20111001a1.html">http://www.japantimes.co.jp/text/l20111001a1.html</a>
<b>Дата</b>	1 января 2011 г.

<sup>1</sup> Термин «переживший бедствие» используется в данном пособии в отношении тех, кто оказался в трудной ситуации или преодолел её. В отличие от пассивного термина «жертва», который зачастую к ним применяют, использование выражения «переживший бедствие» привлекает внимание к отдельным людям, группам и, в частности, к женщинам, переживающим трудности или подвергающимся различным формам угнетения и принимающим активные меры для изменения существующих обстоятельств.

*СЕНДАЙ. На первый взгляд кажется, что это всего лишь массаж рук. В углу укрытия для переживших мартовские бедствия в Онагаве, префектура Мияги, члены общественной организации «Мияги-Джонет» (полное название «Сеть поддержки для реабилитации женщин Мияги») пытаются хоть как-то снять стресс у выживших женщин.*

*Только вряд кому-либо из живущих здесь людей известно, что один из членов организации является юристом, специализирующимся на женских проблемах, включая посягательства сексуального характера и насилие в семье.*

*«Всего лишь проявив сочувствие и деликатность, можно услышать душераздирающие откровения», — говорит Юко Кусано, соучредитель «Мияги-Джонет» .*

*«Многие женщины говорят, что не успевают они начать оправляться от горя утраты и чувства вины за то, что они выжили в трагических мартовских событиях, в то время как другие люди погибли, как они подвергаются новым кошмарам и адским мучениям», — рассказывает она.*

*По её словам, такими адскими мучениями являются многочисленные случаи посягательств сексуального характера, сексуальных домогательств и даже изнасилований.*

*Кусано рассказывает, что одна женщина двадцати лет из префектуры Мияги, потерявшая в результате цунами свой дом и семью, была вынуждена сменить несколько убежищ, поскольку стала жертвой сексуального домогательства, физического и морального насилия и преследования.*

*«По-видимому, несколько проживающих в убежище мужчин даже вломились в ванную комнату, когда она купалась. Она переезжала в другие убежища, но, к сожалению, её мучения на этом не заканчивались».*

*Потерпевшая в итоге была вынуждена переехать из своего родного города Ишиномаки в Киото.*

*Еще одна женщина тридцати подверглась физическому насилию со стороны своего мужа во время пребывания в убежище в том же городе Ишиномаки.*

*По рассказу Кусано, чета в конечном итоге получила временное жильё, где вдали от коммунальной атмосферы убежища насилие усугубилось. Женщина попросила местные власти вернуть её в убежище.*

*«Как и многие женщины в убежищах и временных жилищах, она боялась за свою жизнь, — говорит Кусано, добавляя, что при содействии юриста из «Джонет» женщина смогла начать бракоразводный процесс — без помощи их положение не может улучшиться».*

*Организация «Мияги-Джонет» была создана после землетрясения и цунами 11 марта Кусано и Сецуко Яхата, членами общественной организации для жертв бытового насилия, она находится в Сендае и управляется врачами, медсёстрами и другими специалистами здравоохранения.*

*[...]*

В этом сюжете рассматривается важный, но всё ещё относительно малоисследованный аспект бедствий — оказание психосоциальной поддержки выжившим. Женщины-активисты из Японии и Шри-Ланки сообщают о повышенной травмированности среди женщин, переживших бедствия, которая,

по их мнению, обуславливается социальным стереотипированием<sup>1</sup>. Сюжеты из Тохоку демонстрируют, что женщины проявляют стойкость и ставят нужды других выше своих собственных.

В данном сюжете говорится об отсутствии безопасности для женщин в местах эвакуации. В нём показаны случаи сексуального домогательства и бытового насилия в убежищах. В репортаже раскрывается важная роль женских групп при оказании поддержки пережившим бедствия женщинам, в том числе предоставление обучения и оказание эмоциональной поддержки. В статье приведены примеры отсутствия средств к существованию у женщин, живущих в разрушенных регионах, поскольку рабочие места, создаваемые для обеспечения выживших заработком, по сути представляли собой работу, физически подходящую для мужчин, например уборка обломков.

Хотя в сюжете основное внимание уделяется женщинам и освещается гендерное неравенство в распределении ресурсов, а также неравенство, обусловленное правительственными мерами реагирования по созданию рабочих мест, которые фактически ставили мужчин в более выгодное положение по отношению к женщинам, налицо некоторые недостатки в подходе журналиста.

Если бы репортёр использовал более одного источника информации, статья получилась бы более насыщенной и информативной. О случаях бытового насилия повествуется только от имени интервьюируемого лица. Не приводятся мнения других лиц, как и данные многих исследований, изначально проводившихся в указанных местах эвакуации. Репортёр мог бы создать многогранный сюжет, если бы он взял интервью у женщин, участвовавших в процессе восстановления, например у тех, кто осуществлял уход, кто был назначен на руководящие должности, или у активистов, которые лоббировали возможность получения доступа к официальным программам восстановления.



### Особое внимание: личный опыт журналиста в освещении бедствий через гендерную линзу

Растущее количество сообщений о разрушениях, вызванных бедствиями, свидетельствует о том, что бедные слои населения подвергаются несоразмерно большему воздействию, при этом самыми уязвимыми группами являются женщины и дети<sup>2</sup>. Так какой же подход должен выбрать журналист при описании бедствия с использованием гендерной линзы? Ниже приведен опыт журналиста, освещавшего два бедствия исторического значения.

Освещение цунами в Индийском океане (2004 г.) на Шри-Ланке и землетрясения и цунами (2011 г.) в Японии.

#### Сувендрини Какучи

*Цунами нанесло вред трети побережья Шри-Ланки, отобрав жизни и средства к существованию у жителей рыбацких посёлков, живших на берегу моря на протяжении многих лет. Через месяц после бедствия я приступила к написанию статей о его влиянии на женщин, которые не попали в поле зрения СМИ, широко освещавших крупнейшее в то время бедствие.*

1 Японский сайт, посвящённый женщинам в зонах бедствия Тохоку. <http://risetogether.jp.org:80/?p=1867-->.

2 Ассоциация социологов Шри-Ланки, 2009 г.

Мои сюжеты вскоре наполнились животрепещущими историями, повествующими о трудной борьбе женщин в процессе восстановления после бедствия. Одной из основных тем было получение женщинами имущественных прав после смерти их мужей, поскольку земля и дома обычно регистрируются на имя мужчины, возглавляющего домохозяйство. Процесс передачи права собственности включал в себя проведение сложных переговоров женщинами, обладающими незначительными навыками или опытом преодоления бюрократических барьеров. Другие статьи освещали гендерную дискриминацию в области выплаты финансовых компенсаций; пособия для женщин были меньше пособий для мужчин. Также было ясно, что социальные ограничения, накладываемые на женщин, препятствовали их способности к выживанию во время наводнений; девочки и женщины погибали, потому что не научились плавать или забираться на деревья — именно эти навыки помогли бы им избежать бурлящих волн. В своих репортажах я придавала приоритетное значение растущему числу призывов к переменам, обращая особое внимание на движения и мнения, которые отражали серьёзные социальные перемены на Шри-Ланке.

В моих статьях о бедствии в Тохоку, Япония, говорилось о схожих проблемах и новых возможностях для учета принципов социального равенства при принятии мер по снижению рисков бедствий и в мероприятиях по восстановлению. В Японии сначала я испытывала определённые трудности, когда пыталась получить для своих статей мнение женщин. Бедствие в марте 2011 года было широкомасштабным и стёрло с лица земли бесчисленное количество населённых пунктов, посеяв чудовищный хаос. Тем не менее основной проблемой для женщин стали местные обычаи. Тохоку состоит из тесно связанных между собой фермерских и рыбацких общин с сильной патриархальной культурной идентичностью. Тяготы женщин во время бедствия редко документировались; женщин представляли в качестве уязвимой группы, мужественно переносящей невзгоды. Представители эвакуационных центров были мужчинами, также как и должностные лица местных деревень и городов. Даже когда женщин просили поделиться мнением, они избегали внимания средств массовой информации, настаивая на том, что не имеют никакой важной информации. Стратегия поиска молодых женщин для интервью принесла плоды; они с большей готовностью нарушали социальные ограничения и давали подробные описания своей деятельности во время бедствия, например по спасению пожилых людей и детей, уходу за пострадавшими во время длительной и напряжённой эвакуации, а также по предоставлению психосоциальной поддержки.

---

### Урок

Подход к сюжету с осознанием того, что бедствие по-разному сказывается на женщинах и мужчинах, помогает создать более интересную и показательную историю, которая может повлиять на политические меры.

---



## Руководящие принципы: информирование о бедствиях

1. Важно понимать гендерные аспекты ситуаций, имеющих характер стихийных бедствий.
  - Гендерное неравенство в области имущественных прав привело к возникновению трудностей у женщин при предъявлении требований на дома или землю после смерти мужчин, возглавлявших домохозяйства.
  - Патриархальные обычаи приводят к тому, что женщины сводят к минимуму или преуменьшают значение своего участия. Обычаи ограничивают их право на свободу выражения.
  - Материальная помощь лицам, пережившим бедствие, зачастую распределяется несправедливо: по-прежнему наблюдаются проявления гендерной дискриминации.
2. Пытаться взглянуть на события с женской точки зрения, например, выяснить причины случаев смерти среди женщин, роль женщин в смягчении последствий бедствия с учётом их тесной связи с местной общиной или потери средств к существованию.
3. Факты свидетельствуют о том, что женщины могут заявить о себе во время стихийных бедствий, способны взять на себя роль лидера или оказаться в центре активной деятельности. Такие сюжеты могут быть захватывающими и интересными для читателей, а также приносить профессиональное удовлетворение самим журналистам.
4. Строить доверительные отношения с женщинами, чтобы получить их мнение. Например, разговаривать с женщинами-волонтерами в эвакуационных лагерях, чтобы начать общение с выжившими и найти героинь для интервью.
5. Налаживать отношения с женщинами-активистами, оказывающими поддержку местным женщинам и общинам.
6. Вопрос обеспечения средствами к существованию является важным показателем прогресса в восстановлении страны. Следует изучить этот аспект, чтобы привлечь к нему внимание, не забывая о различных последствиях для женщин и мужчин.



### Библиография и дополнительные информационные ресурсы

---

Сеть гендерных аспектов и бедствий. Женщины и бедствие: какая здесь связь?  
<http://www.gdnonline.org/resources/womenanddisasterbrochure.pdf>.

Японский веб-сайт, регистрирующий женщин в зонах бедствий в Тохоку.  
<http://risetogetherjp.org:80/?p=1867-->.

Kakuchi, Suvendrini. «Mothers Rise Against Nuclear Power», Inter Press Service, 22 December, 2011. <http://ipsnews.net/news.asp?idnews=106282>.

OXFAM. «The tsunami's impact on women», Oxfam Briefing Note, March, 2005.  
[http://www.oxfam.org.uk/resources/policy/conflict\\_disasters/downloads/bn\\_tsunami\\_women.pdf](http://www.oxfam.org.uk/resources/policy/conflict_disasters/downloads/bn_tsunami_women.pdf).

Social Scientists Association of Sri Lanka. *After the Waves: The Impact of the Tsunami on Women in Sri Lanka*. Social Scientists' Association, 2009.

«Women and nuclear power, nuclear weapons». *Nuclear news*. <http://nuclear-news.net/information/women>.

Women Thrive Worldwide. «Women, natural disaster, and reconstruction», Fact Sheet. [http://www.womenthrive.org/index.php?option=com\\_kb&page=articles&articleid=5](http://www.womenthrive.org/index.php?option=com_kb&page=articles&articleid=5).

World Health Organisation. «Gender, women and health: Gender and disaster». [http://www.searo.who.int/EN/Section13/Section390\\_8282.htm](http://www.searo.who.int/EN/Section13/Section390_8282.htm).

### 3. Женщины в экономических новостях

Проект мониторинга глобальных СМИ 2010 года выявил, что присутствие женщин в сюжетах об экономике установилось на уровне 20% по всему миру. В Азии эта цифра составила 15%, а в Индии женщины появлялись всего лишь в 10% таких сюжетов.

Устойчивое «игнорирование» женщин в экономических новостях свидетельствует о непризнании и недооценке их вклада в экономику в традиционной экономической теории и многими ведущими экономистами.



#### Анализ выборочной статьи

Статья новостного агентства<sup>1</sup> об инаугурационном обращении премьер-министра Индии, доктора экономических наук Манмохана Сингха на 44-й Индийской конференции по труду (14 февраля 2012 года, Нью-Дели) демонстрирует гендерную слепоту, по-прежнему характерную для экономического мышления и сюжетов на экономические темы. Единственное упоминание женщин в этом выступлении свидетельствует о патриархальном, снисходительном подходе и плохой осведомлённости в сложном вопросе доли женщин в трудовых ресурсах.

*«Прежде чем закончить, я хотел бы упомянуть две проблемы, которые я считаю важными. Одним из самых неэффективно используемых ресурсов в нашей стране являются наши женщины. Доля женщин в трудовых ресурсах в нашей стране чрезвычайно низка, и в течение последних десятилетий она оставалась более или менее постоянной. Чтобы увеличить число работающих женщин, необходимо понять ограничения, с которыми они сталкиваются, пытаясь найти равновесие между семейными и рабочими обязанностями. Несмотря на то что обеспечение яслями в настоящее время предусмотрено в наших нормативных актах, в том числе в положениях MNREGA<sup>2</sup>, этого, очевидно, недостаточно. Нам также необходимо ввести положения о неполной занятости, которая имела бы те же характеристики, что и трудоустройство на полный рабочий день. Если для этого потребуются изменения в законодательстве, мы должны быть к этому подготовлены и должны начать работу над планом воплощения их в жизнь».*

На следующий день пресса уцепилась за утверждения премьер-министра о работающих женщинах и опубликовала несколько репортажей под различными заголовками: «Премьер-министр хочет видеть на рынке труда больше женщин»<sup>3</sup>, «Премьер-министр выступает за равные льготы для женщин, работающих на условиях частичной занятости»<sup>4</sup> и даже «Облегчим её бремя»<sup>5</sup>.

1. PTI, «Committed to strengthening labour laws: Manmohan», The Hindu, 14 February 2012. <http://www.thehindu.com/news/national/article2892291.ece>

2. Закон о гарантии трудоустройства сельских граждан Махатмы Ганди, целью которого является обеспечение заработка для людей в сельской местности Индии посредством предоставления гарантии 100-дневного найма за заработную плату в течение финансового года для сельского домохозяйства, взрослые члены которого изъявляют желание выполнять неквалифицированную ручную работу.

3. <http://www.thehindu.com/news/national/article2893934.ece>.

4. <http://www.thehindubusinessline.com/industry-and-economy/economy/>

5. <http://www.thehindu.com/news/cities/Delhi/article2893389.ece>.

## Книга 2: Практические ресурсы

Тем не менее ни в одном из последовавших сюжетов не были критически проанализированы допущения, подразумеваемые в замечаниях премьер-министра. По всей видимости, репортёры и редакторы также не подумали о том, чтобы обратиться к работающим женщинам, активистам, учёным, исследующим гендерные и трудовые вопросы, и (или) феминистским экономистам, чтобы узнать их мнение на этот счёт. В результате, несмотря на то что данные сюжеты были якобы посвящены женщинам, женский вопрос и вопрос трудоустройства не рассматривались с гендерной точки зрения и с учётом всей имеющейся информации.

Колонка экономистов К. П. Чандрасекхара и Джаяти Гхоша под названием «Женский труд: изменилось ли что-либо?»<sup>1</sup>, опубликованная в финансовом ежедневнике всего за шесть месяцев до этого, могла бы указать журналистам, освещающим выступление премьер-министра, на необходимость более глубокого изучения данного вопроса.

Например, они считают, что «доля рабочей силы, приводимая в официальных отчётах, на самом деле не является верным показателем эффективного участия женщин». Причина этого, как Гхош указывал в нескольких статьях<sup>2</sup>, работах<sup>3</sup> и книгах<sup>4</sup>, включая публикацию 2007 года под названием «Работа без оплаты», заключается в том, что «большинство женщин работают вне зависимости от того, признаётся ли их труд. Действительно, в таких странах как Индия, где фиксируемые уровни участия в труде относительно низки по азиатским стандартам, проблема заключается совсем не в том, что женщины не работают. Скорее, проблема состоит в том, что большая часть выполняемой ими работы не фиксируется как экономическая или иная социально необходимая деятельность, и, разумеется, редко вознаграждается в денежной форме»<sup>5</sup>.

Более того, по мнению многих социологов, низкая доля работающих женщин служит косвенным показателем их низкого социального статуса и отсутствия условий для расширения их возможностей: вклад женщин в производство обычно в меньшей степени признаётся обществами, где их традиционно недооценивают.

Таким образом, женщины далеко не являются «одним из самых неэффективно используемых ресурсов», как сказал Сингх, скорее, женщины — это наименее признанные и наиболее недооценённые и недооплачиваемые работники в обществе. И это утверждение справедливо для большинства стран мира.

Также для того чтобы привлечь женщин на «рынок труда», потребуется больше, чем правовая защита и обеспечение возможностей для частичной занятости. Хотя очень похвально, что отдаётся должное непрерывному поиску женщинами равновесия между семейными и рабочими обязанностями, важно, чтобы лица, принимающие решения, публично бросили вызов широко распространённому принципу разделения труда на гендерной основе как в рамках домашнего хозяйства, так и в других сферах.

---

**«В индийских Гималаях на ферме площадью один гектар пара волов работает 1064 часа, мужчина — 1212 часов, а женщина — 3485 часов в год».**

Вандана Шива, «Большинство фермеров в Индии — женщины», Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН, 1991 г.

---

---

**«Вклад женщин в экономику систематически недооценивается. Существует неофициальная экономика, создаваемая в основном женщинами.**

**Существует экономика неоплачиваемых услуг по уходу, в которой большую часть работы выполняют женщины...»**

Дебора Уолтер и Колин Лоу Морна, «Нестандартный бизнес: гендер и экономика» (Gender Links, 2008 г.)

---

1. <http://www.thehindubusinessline.com/opinion/columns/c-p-chandrasekhar/article2337066.ece?homepage=true>.

2. Jayati Ghosh, «Uncovering Women's Work», Infochange Agenda, September, 2007.

3. Jayati Ghosh, «Informalisation and Women's Workforce Participation: A Consideration of Recent Trends in Asia», in the report Gender Equality: Striving for Justice in an Unequal World, United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD), 2005.

4. Jayati Ghosh, Never Done and Poorly Paid: Women's Work in Globalising India (New Delhi: Women Unlimited, 2009).

5. <http://www.hindu.com/fline/fl2409/stories/20070518001809400.htm>.



---

### **«В Либерии, как в большинстве стран, женщины являются опорой экономики в целом».**

Эллен Джонсон-Сирлиф, президент Либерии (и бывший банкир), предисловие к книге «Нестандартный бизнес: гендер и экономика» (Business Unusual: Gender and the Economy), под редакцией Деборы Уолтер и Колин Лоу Морны, (Gender Links, 2008 г.).

---

Поэтому очевидно, что вопрос женского труда требует значительно большего, чем случайное упоминание высокопоставленным чиновником в своём официальном выступлении о политике в области трудоустройства. Даже несмотря на то, что журналисты, освещавшие выступление, не могли поменять его содержания, у них, безусловно, была возможность привлечь экспертов, чтобы сделать свои сюжеты более полными и информативными.

Специфическое и ограниченное упоминание о работающих женщинах индийским премьер-министром может навести на мысль, что другие моменты его речи никак не связаны с женщинами. Но, разумеется, это не так. Идеи, озвученные в выступлении, потенциально могут стать основой для интересных репортажей, более полно показывающих работу, выполняемую женщинами (когда, где и как), то, чего они не делают или не могут делать и почему, а также, что можно предпринять для устранения барьеров, препятствующих им.

Возьмём, к примеру, комментарии Сингха о необходимости социального обеспечения работников в неорганизованном секторе. По официальным оценкам, более 90% занятости в Индии приходится на неорганизованный сектор, который по-прежнему характеризуется низким уровнем охраны труда и социального обеспечения или их отсутствием, хотя долгожданный закон, призванный исправить эту ситуацию, вступил в силу в 2009 году. Около 90% женщин, работающих в сельской и городской местности, относится к этому сектору: самостоятельная занятость, работа на дому или выполнение случайной работы на небольших предприятиях, выполнение сельскохозяйственной, строительной или домашней работы и т.д. Аналогичная ситуация наблюдается во многих частях света. Поэтому всё, что имеет отношение к неорганизованному труду, тесно связано с работающими женщинами.

Как из этого факта можно сделать интересный репортаж? Исследование, проведённое в 1989 году, выявило свыше 150 видов работ, выполняемых на дому женщинами только в одном индийском городе, начиная с плетения цветочных гирлянд, поставки чапати<sup>1</sup> пищевым предприятиям, удаления семян из тамаринда и упаковки конфет и заканчивая изготовлением агарбати<sup>2</sup>, плетением пластиковых сидений для офисных стульев и складыванием бумаги для книжных типографий. Почти десятилетие спустя исследование, проведённое в некоторых районах проживания рабочего класса Дели, выявило около 48 видов сдельно оплачиваемой работы<sup>3</sup>.

Такая подборка фактов могла бы лечь в основу ряда разнообразных репортажей как общей, так и экономической направленности, показывающих не только отдельных работающих женщин (или женские группы), но и проливающих свет на их вклад в экономику, а также указывающих на то, что необходимо сделать, чтобы обеспечить их благополучие.

Статья индийского журналиста Аджитхы Менона под заголовком «Поезд в никуда» представляет собой хороший пример того, насколько интересно и глубоко можно осветить вопрос неорганизованного женского труда (страница 24). Она не только предлагает вниманию читателей яркую и захватывающую историю о повседневной жизни и трудностях женщин, приезжающих из отдалённых городков и деревень, чтобы продать товары городским покупателям, но также

---

1 Цельнозерновой пшеничный пресный хлеб.

2 Ароматические палочки.

3 Исследования, проведённые Всеиндийской ассоциацией демократичных женщин (AIDWA) в Пуне и Нью-Дели, приводимые в нескольких статьях, в том числе под авторством Памелы Филипоз, Women's Feature Service, июнь 2011 г.

## Книга 2: Практические ресурсы

повествует о вкладе женщин в семейный бюджет, об их проблемах с выплатой долгов, коррупции и торговых объединениях, не желающих оказывать помощь.

На макроэкономическом уровне комментарии Сингха о связи между бурным экономическим ростом и возможностями трудоустройства вызывают вопросы, особенно по той причине, что эти заявления противоречат официальным статистическим данным. В соответствии с отчётом 2012 года Международной организации труда «Глобальная структура занятости», активный экономический рост, наблюдаемый в последнее время в Южной Азии и обеспечиваемый в основном Индией, не привёл к увеличению занятости. Важно отметить, что за последние годы доля работающих женщин в регионе в действительности снизилась<sup>1</sup>.

Как указывают Чандрасекхар и Гхош, «главный вопрос заключается в том, почему доля работающих женщин была настолько низка... и оставалась низкой, несмотря на быстрый экономический рост и многие другие перемены в обществе». Поиск ответов на эту загадку, несомненно, приведёт к созданию оригинальных статей на экономическую тему с учётом гендерных аспектов.

Из этого следует, что даже «слепое» в гендерном плане выступление может стать материалом для гендерно-этической журналистики. Так что же необходимо работнику СМИ, чтобы вести такую журналистскую деятельность? Ничего сверхъестественного:

- Желание видеть не только то, что на поверхности, и искать интересные и значимые сюжеты.
- Понимание того, что гендер влияет на множество событий и вопросов, политику и виды деятельности.
- Решительное намерение использовать гендерную линзу (среди прочего) для изучения любой темы, за которую берётся журналист.

Преимущество такого подхода заключается в том, что сюжеты, созданные в результате осознания и реализации вышеизложенных рекомендаций, скорее всего, привлекут положительное общественное и профессиональное внимание как незаурядные и достойные похвалы работы.

### Особое внимание: женский труд в неорганизованном секторе

Приведенная ниже статья демонстрирует, насколько интересно и глубоко можно осветить вопрос неорганизованного женского труда.

<b>Название:</b>	«Поезд в никуда»
<b>Репортер:</b>	Аджитха Менон
<b>Источник:</b>	The Hindu, Индия. <a href="http://www.thehindu.com/news/states/other-states/article3323566.ece">http://www.thehindu.com/news/states/other-states/article3323566.ece</a> .
<b>Дата</b>	17 апреля 2012 г.

#### © Women's Feature Service\*

Колката (Women's Feature Service). Ещё темно, когда сорокапятитлетняя Ахтари Бегум покидает свою хижину в сельской местности Калипара Самсан в пригороде Бадж-Баджа в Северных 24 парганах Западной Бенгалии. Она просыпается каждый день в 3 утра, освежается и отправляется к стоянке автомобилей,

<sup>1</sup> Ашоак Упадхай (Ashoak Upadhyay), «Безработица в Индии продолжает расти» («Jobless growth continues in India»), Businessline, 21 февраля 2012 г.

расположенной в 15 минутах ходьбы, неся тяжелый груз из 30–40 кокосовых орехов. После 15–20 минут автомобильной поездки она достигает станции Бадж-Бадж, где садится на первый пригородный поезд до Силдаха, Колката, который отправляется в 4:45.

«Каждый день на этом поезде в Силдах едет 15 женщин, продающих кокосовые орехи. Мы возвращаемся вместе на пригородном поезде, отправляющемся в 10:20, после того как продадим кокосовые орехи на рынке Коле в Силдахе. Мы вынуждены ездить ежедневно, потому что в Бадж-Бадже рынок очень маленький, и на наш товар там нет покупателей», — говорит Ахтари.

Большинство торговок приезжают в Колкату на юго-восточных пригородных поездах, и хотя официальных данных об их числе нет, на каждые 20 торговцев-мужчин приходится примерно 2–3 женщины, которые отправляются в город. Разумеется, все они живут за чертой бедности.

Постоянные перемещения стали частью жизни Ахтари. Она родилась в Музафарпуре, Бихар, и переехала на постоянное проживание в Западную Бенгалию, когда вышла замуж за Алама, работника джутовой фабрики. Затем она стала ежедневно ездить в Колкату, чтобы продавать кокосовые орехи для увеличения семейного дохода. «В течение последних 15 лет я езжу туда каждый день. У меня четыре ребёнка, и, чтобы их прокормить, нужен дополнительный доход», — говорит она.

Её две старших дочери уже замужем, а младшая учится в 6-м классе. Её 18-летнего сына исключили из школы, и теперь он бездельничает. Рассказывая о своём распорядке дня, Ахтари говорит: «Все продавцы кокосовых орехов покупают «роти-сабзи» в лавке возле рынка и едят перед возвращением. Вернувшись домой, я выполняю работу по дому и готовлю для семьи. Я стараюсь закончить работу и лечь спать до 8 вечера, чтобы я могла встать вовремя».

Жизнь непроста для женщин-торговок, таких как Ахтари, которые каждый день едут из пригородов и районов в столицу штата Колкату, чтобы продать свои товары: кокосовые орехи, овощи, фрукты, цветы, рыбу и рис. «Мы везём тяжелые грузы, но нам не дают места в отделениях для торговцев. Мужчины с применением силы проталкиваются и занимают все места. Мы вынуждены ехать в женских отделениях», — говорит пятидесятилетняя Сахида Биби, ещё одна торговка кокосовыми орехами, которая занимается этим, чтобы помочь своему сыну, работающему по договорам подряда. «Мой муж слепой и не может работать. Я приношу основную часть семейного дохода, который в среднем составляет 5000 рупий (1 доллар США равен 51 рупии) в месяц. Из них около 3000 рупий идёт на лечение мужа», — добавляет она.

Домогательства и жестокое обращение — вот основные проблемы, с которыми сталкиваются торговки, регулярные пассажиры пригородных поездов. «Поездка в женском отделении ранним утром — это кошмар. Пьяные спят на сиденьях и не хотят подвинуться. Их может вырвать, или они даже могут испражниться прямо в поезде. Они отпускают непристойные замечания и часто оставляют неприличные надписи на стенах. Служба охраны железной дороги пропускает мимо ушей наши мольбы о помощи или требует денег, чтобы принять меры», — рассказывает сорокалетняя Саира Биби, продавец цветов, которая ежедневно ездит миднапурским пригородным поездом до станции Хоурах.

Большая часть продуктов, продаваемых этими женщинами, приобретается через ростовщиков, которые дают им деньги авансом, а затем взимают большой

## Книга 2: Практические ресурсы

процент с их доходов. «Я зарабатываю около 1400 рупий в неделю, но долг ростовщику составляет 2300 рупий. Я оставляю себе 700 рупий и отдаю каждую неделю 700 рупий ростовщику, но сам долг в размере 2 300 рупий остается. Он так и останется за мной, пока я не умру», — жалуется сорокадевятiletняя Махирух Биби, торговка овощами, приезжающая из района Покепали в Северных 24 парганах. У этой матери семерых детей парализован муж. Один из сыновей работает на джутовой фабрике, а другой — подённый рабочий.

Многие из них несколько раз подверглись физическому насилию. «Мы очень бедны. Раньше мы иногда ездили без билета, и служащие железной дороги вместе с полицией били нас и выбрасывали из поезда. Но сейчас мы смогли приобрести карты «Izzat», выпускаемые для пассажиров «BPL» по цене 25 рупий в месяц. По крайней мере теперь мы подвергаемся меньшим издевательствам со стороны железнодорожных служащих», — говорит сорокадвухлетняя Уша Праманик, торговка рыбой, которая ездит из деревни Гордор пригорода Дайамонд Харбор в Южных 24 парганах. Каждый день она возит сезонную рыбу, такую как сом, гильза, «пути» и «бхекти», на рынок возле станции Силдах. Её заработок тоже носит сезонный характер и становится ничтожно малым в конце зимы, когда водоёмы в сельской местности высыхают.

По словам железнодорожных чиновников, женщины составляют 30% всех держателей карт «Izzat» на Восточной железной дороге. Но женщины не могут забыть то, через что им пришлось пройти, чтобы получить эту карту. Рассказывает тридцатидевятилетняя Калпана Мандал из Мограхата в пригороде Дайамонд Харбор, которая торгует овощами на рынке Коле в Силдахе вместе со своим мужем: «Просто показать наши карты «BPL» было недостаточно. Сначала мы натерпелись, пока пытались получить железнодорожные бланки. Нам пришлось бегать почти месяц, прежде чем мы их получили. Затем их должен подписать член местного совета, для чего нам пришлось просить и умолять и даже заплатить посредникам. На это всё ушло около трёх месяцев, много пота и слёз».

Также есть препятствия и политического характера в рамках системы, называемой «тола нева», или закрепление торговых точек на рынках рядом со станцией. Местные бандиты под покровительством различных политических партий распределяют места среди торговцев ещё в поезде, собрав деньги в качестве «хафта» (еженедельная плата за защиту). «Ты либо платишь нужную сумму, либо теряешь своё место». Женщины в большей степени подвергаются запугиваниям, так как они не в состоянии дать отпор. Если они отказываются заплатить требуемую сумму, место передается другому, а им угрожают физической расправой. Ассоциации рыночных торговцев должны выдавать пропуска торговцам, но они этого не делают, поэтому у нас нет фиксированных мест, и мы вынуждены платить еженедельный сбор бандитам», — горюет Саира Биби.

Несмотря на суровые условия, женщины смирились с необходимостью временной миграции из сельских районов в городские. Невзирая на оковы бедности, они выживают, преодолевая всевозможные препятствия благодаря своему упорству и решительности.

\*© Women's Feature Service

Воспроизводится с разрешения Women's Feature Service, [www.wfsnews.org](http://www.wfsnews.org).



## Руководящие принципы: статьи и репортажи на экономическую тему

1. Иметь в виду, что мир и экономика (глобальная, региональная, национальная, уровня штата/провинции, местная) включают людей с различной гендерной идентичностью — женщин, мужчин, девочек, мальчиков, трансгендерных и интерсексуальных лиц — что может оказать влияние на их экономическое положение и на то, как экономические реалии будут влиять на них.
2. Помнить, что общество состоит из людей, различаемых по классу, касте, вере, расе, этнической и половой идентичности, возрасту, семейному положению, уровню образования, состоянию здоровья, роду занятий, местонахождению и многим другим подобным факторам, которые часто определяют их экономический статус, роли и опыт.
3. Не забывать, что экономические события, политика, программы, явления, тенденции, дилеммы, возможности, вызовы, успехи и неудачи влияют на людей по-разному, а также что гендер является одной из нескольких переменных, определяющих эту разницу.
4. Несмотря на то, что национальные бюджеты могут показаться гендерно-нейтральным политическим инструментом, государственные расходы и источники доходов в реальности по-разному отражаются на женщинах и мужчинах. Большая часть политических мер и программ, устанавливаемых и описываемых в официальных бюджетах на национальном и местном уровнях, а также на уровне штата/провинции, по-особому затрагивают женщин. При анализе официального бюджета следует ознакомиться с концепцией и практикой гендерно-ориентированного бюджетирования (<http://www.gender-budgets.org/>). Необходимо постараться определить, будут ли финансовые положения и обязательства в бюджетах способствовать или препятствовать гендерному равенству и справедливости, и учитываются ли в рамках предлагаемого распределения, использования и формирования государственных средств права женщин.
5. При освещении экономических и деловых событий всегда привлекать женщин в качестве источников информации и (или) выразителей мнения. Важно дать возможность женщинам высказаться на темы, связанные с макроэкономической политикой, бюджетами, торговлей, финансовым кредитованием, работой и бизнесом, ведь женщины могут быть источниками бесценной информации и ресурсом, обеспечивающим цельное понимание данных предметных областей. Статьи и репортажи, включающие различный опыт и точки зрения, несомненно, будут более интересны и полезны, а также, скорее всего, будут выделяться на фоне других сюжетов.
6. Принимать во внимание, что ни женщины, ни мужчины не являются однородными группами. Женщины, различающиеся по экономическому классу, расе/касте/народности, религии, возрасту, роду занятий, месту проживания (деревня/город, мегаполис/небольшой городок, «развитые»/«развивающиеся» регионы), уровню образования, состоянию

## Книга 2: Практические ресурсы

здоровья (включая трудоспособность/нетрудоспособность) и т.д., скорее всего, будут иметь различные опыт и взгляды. Подбор источников должен быть максимально разнородным, особенно в репортажах, посвящённых экономике и бизнесу.

7. Гендер относится не только к женщинам (и девочкам), но также к мужчинам (и мальчикам) и лицам, принадлежащим к сексуальным меньшинствам.
8. В экономических явлениях присутствует гендерный аспект, в том числе и в финансовых кризисах. Например, по данным официальной статистики, в Индии мужчины чаще совершают самоубийство, чем женщины. Согласно данным Национального бюро регистрации преступлений, большая часть самоубийств среди мужчин обуславливается «социальными и экономическими причинами» (банкротство и неожиданное изменение экономического статуса, профессиональные/ карьерные проблемы, имущественные споры, безработица, нищета и пр.). Если причины суицида среди мужчин носят экономический характер, это может быть связано с социальным давлением, оказываемым на мужчин, которые «обязаны» быть успешными кормильцами, что обусловлено дифференцированными по гендерному признаку ролями, которые в соответствии с устоями патриархального общества женщины и мужчины должны исполнять.
9. Существует множество источников информации и ресурсов, которые можно использовать, чтобы узнать, имеет ли событие или процесс какие-либо особые последствия для женщин, включая различные их категории, а также для иных уязвимых слоёв общества, чьи голоса обычно не слышны в СМИ. Их следует искать.
10. СМИ имеют все возможности для того, чтобы напоминать правительству, государственным ведомствам, финансовым учреждениям и обществу в целом об особых экономических нуждах, заботах и проблемах различных категорий людей, включая женщин. Журналист должен использовать свой статус, чтобы так оно и было.



## Библиография и дополнительные информационные ресурсы

---

All India Democratic Women's Association (AIDWA) in Pune and New Delhi, surveys cited in several articles, including Pamela Philipose, «Women's Group Petitions Government to Formally Recognise Home-based Workers», Women's Feature Service, June, 2011. <http://newsblaze.com/story/20110622070423iwfs.nb/topstory.html>.

Gender Links. *Business Unusual: Gender and Economic Reporting — a Southern African Workbook*. <http://www.genderlinks.org.za/article/business-unusual-gender-andeconomic-reporting-a-southern-african-work-book-2008-08-08>.

Ghosh, Jayati. *Never Done and Poorly Paid: Women's Work in Globalising India* (New Delhi: Women Unlimited, 2009).

———. «Informalisation and Women's Workforce Participation: A Consideration of Recent Trends in Asia», in *Gender Equality: Striving for Justice in an Unequal World*. (United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD), 2005). [http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/httpNetITFramePDF?ReadForm&parentunid=24EF649B47EEDBFEC1256FDC003BB860&parentdoctype=paper&netitpath=80256B3C005BCCF9/\(httpAuxPages\)/24EF649B47EEDBFEC1256FDC003BB860/\\$file/goshjaya.pdf](http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/httpNetITFramePDF?ReadForm&parentunid=24EF649B47EEDBFEC1256FDC003BB860&parentdoctype=paper&netitpath=80256B3C005BCCF9/(httpAuxPages)/24EF649B47EEDBFEC1256FDC003BB860/$file/goshjaya.pdf).

———. «Uncovering Women's Work», Infochange Agenda, September, 2007. <http://infochangeindia.org/agenda/women-at-work/uncovering-women-s-work.html>.

*The Hindu* (онлайн-новости). Различные статьи.

Infochange Agenda. *Women at Work*. <http://infochangeindia.org/Agenda/Women-At-Work/>, a special edition with several articles exploring the work and economic contribution of Indian women.

Upadhyay, Ashoak. «Jobless growth continues in India», *Businessline*, 21 February, 2012. <http://www.thehindubusinessline.com/opinion/article2916682.ece>.

Walter, Deborah and Colleen Lowe Morna, eds. *Business Unusual: Gender and the Economy*. Gender Links, 2008.

Waring, Marilyn. *Counting for Nothing: What Men Value and What Women Are Worth*. Toronto: University of Toronto Press, 1999.

Women's Feature Service. *Employment as Empowerment*. <http://www.wfsnews.org/employmentforempowerment.html>, a special series inquiring into different aspects of women's work.

World Economic Forum. *The Global Gender Gap Report 2011*. <http://www.weforum.org/issues/global-gender-gap>.

### 4. Здоровье: сексуальное и репродуктивное здоровье

Понятие здоровья следует рассматривать в общем смысле как «право на здоровье». Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) определяет здоровье как «состояние полного физического, умственного и социального благополучия, а не просто отсутствие болезни или недугов».

В специализированной журналистике информационные материалы, как правило, изобилуют терминами, которые вызывают у непрофессиональной аудитории трудности с восприятием описываемого события, а порой даже вселяют страх и обеспокоенность. Поэтому при освещении вопросов, касающихся здоровья, следует использовать максимально упрощённую терминологию, при этом не забывая расставлять необходимые акценты и учитывать гендерные аспекты рассматриваемого вопроса.

Гендерные аспекты представляют особую важность. Традиционный подход к освещению событий рассчитан главным образом на мужскую аудиторию даже тогда, когда в материале фигурируют женские персонажи или же женщины являются основными читателями и слушателями данных СМИ. В этом случае цель журналиста может остаться недостигнутой; если информация излагается недостаточно чётко и ясно и если женщины не могут прочувствовать смысл и важность рассматриваемой проблемы, опубликованный материал едва ли сможет каким-либо образом повлиять на их жизни или обеспечить их право на здоровье.

#### Анализ выборочной статьи

Рассмотрим следующую статью

<b>Название:</b>	«Санторум считает, что контрацепция несёт опасность для женщин и общества»
<b>Репортер:</b>	Agencia EFE.
<b>Источник:</b>	<a href="http://www.paraguay.com/internacionales/ee-uu-sanatorium-cree-que-anticonceptivos-son-un-peligro-79954">http://www.paraguay.com/internacionales/ee-uu-sanatorium-cree-que-anticonceptivos-son-un-peligro-79954</a> , Парагвай.
<b>Дата</b>	15 февраля 2012 г.

*Вашингтон, 15 февраля (EFE). Кандидат на пост президента США от республиканцев Рик Санторум считает, что использование контрацептивов несёт опасность для женщин и общества, а секс вне брака аморален. Сегодня эти высказывания вызвали настоящую шумиху в интернете.*

*Санторум, который на сегодняшний день сравнялся по рейтингу с бывшим губернатором штата Массачусетс Миттом Ромни, заявил, что секс должен быть чем-то «особенным» и что, по его мнению, рождение ребенка «... является идеальной основой для союза между мужчиной и женщиной».*

*Санторум также высказался по поводу внебрачного секса. «Это неправильно. Это развязывает людям руки и позволяет им делать всё, что заблагорассудится в рамках половых отношений со своим партнёром. [Секс] должен иметь место исключительно в браке». «При этом он должен быть не только средством удовлетворения своих потребностей, но и продления рода», — заявил Санторум в ходе интервью 2011 г., которое сегодня бурно обсуждается в блогосфере.*



*Интервью Санторума для сайта «CaffeinatedThoughts.com» стало причиной порицания таких комментаторов, как Мэтт Льюис из The Daily Caller, который охарактеризовал высказывания Санторума, как «октябрьский сюрприз»; по его мнению, данные высказывания были сделаны неслучайно.*

*В свою очередь Майкл Шерер из Time magazine указал на то, что лишь 8% избирателей считают использование контрацептивов аморальным и теряются в догадках по поводу того, чего Санторум пытается добиться своими заявлениями.*

[...]

*Этот бывший сенатор из штата Пенсильвания пообещал, что в случае его победы на президентских выборах 6-го ноября, он запретит однополые браки и сделает всё возможное, чтобы отменить решение Верховного суда 1973 г. о легализации аборт в Соединённых Штатах.*

## Анализ

Данный информационный материал является телеграфным сообщением международного агентства. Однако он был растиражирован без учёта воздействия, которое могли бы оказать высказывания главного героя статьи (Р. Санторума) на жизнь женщин, особенно в стране публикации данного материала. В статье не говорится ни о нынешней государственной политике США в области контрацепции, ни об обязанностях мужчин по предотвращению беременности. Там даже не приводится мнение политиков-женщин на эту важную тему, тем более женщины составляют половину населения Соединённых Штатов.

Для того чтобы полноценно осветить данную проблему, новостное агентство могло бы привести данные о количестве случаев беременности среди подростков или статистику по материнской смертности, предоставить информацию о том, сколько женщин прибегает к добровольному прерыванию беременности, о различиях в политике, проводимой властями каждого из штатов по данному вопросу, а также о других аспектах рассматриваемой проблемы.

Более того, в статье совершенно отсутствуют высказывания представителей других конфессий, равно как и их точка зрения на проблему половых и репродуктивных отношений, что автоматически ещё больше сужает потенциальную аудиторию данного материала, притом что католицизм не является доминирующей религией в стране. Новостное агентство могло бы проанализировать последствия отказа от использования контрацепции и влияние такого шага на положение наиболее уязвимых представительниц женского пола, руководствуясь статистикой из соседних стран, таких как Мексика, где прерывание беременности разрешено законом только в федеральном округе.

Включение в статью экономических данных об издержках, связанных с применением контрацепции, предоставлением субсидий многодетным семьям, живущим за чертой бедности, и информации о проводимой государственной политике в этой сфере, а также альтернативных мнений позволило бы ещё более объективно взглянуть на рассматриваемую проблему.

Кроме того, учитывая, что данная статья публикуется на новостном интернет-портале Парагвая, целесообразно было бы адаптировать её к местной ситуации и привести полезные сведения, которые помогли бы лучше понять, каким образом рассматриваемая проблема может повлиять на страны, где вопрос доступа к средствам контрацепции до сих пор не решён.

## Книга 2: Практические ресурсы

Даная статья является ярким примером упущенной возможности; несмотря на множество вариантов анализа проблемы с гендерной точки зрения, ни один из них не был реализован.

### Вопросы для размышления

1. О чем или о ком повествует данная статья?
2. К кому она обращена?
3. Можно ли назвать язык статьи несексистским?
4. Принимая во внимание тему статьи, сколько цитат или ссылок на мнения женщин-экспертов приводится в тексте?
5. Учитываются ли гендерные различия в приведённых в статье статистических данных?
6. Как может данная статья повлиять на мужчин и женщин, и насколько будет отличаться степень такого влияния?

### Особое внимание:

#### некоторые аспекты несексистской и сексистской журналистики



Будьте внимательны при использовании терминологии — не высказывайте субъективных суждений и не используйте определения с негативной коннотацией. Например, избегайте употребления слова «аборт» в странах, где он запрещен законом, и вместо него используйте понятие «добровольное прерывание беременности».

- Обсуждение вопросов предотвращения беременности, сексуального здоровья или заболеваний, передающихся половым путем, не должно быть исключительно прерогативой женщин. Представители обоих полов несут равную ответственность в данных вопросах, в связи с чем в информационных материалах следует указывать на доступные для всех инструменты решения рассматриваемых проблем. Уязвимость женщин и девушек в плане сексуального и репродуктивного здоровья по-прежнему считается широко распространенным явлением в странах с низким уровнем достатка.
- Когда заболевает женщина, это особенно сказывается на неполных семьях, так как в большинстве случаев именно на женщине лежат обязанности по содержанию семьи. Кроме того, очень часто женщины работают в условиях ненадежной занятости, что вынуждает их полагаться (где это возможно) на государственную систему здравоохранения или же получать медицинскую помощь не в полном объеме. Это отрицательно сказывается на их собственном материальном положении и материальном положении их семей. Как результат, в некоторых случаях женщины теряют не только здоровье, но и средства к существованию.
- Одним из факторов, влияющих на распространение стереотипов, является представление о роли женщины как хранительницы очага. Данная обязанность стала причиной того, что проблема обеспечения здоровья женщины перешла в разряд наименее приоритетных. Более того, разделение результатов труда на гендерном основании приводит к тому, что на женщину возлагается обязанность по обеспечению здоровья других членов семьи, по сопровождению их в медицинские учреждения (в случае возникновения такой необходимости) или заботе о них в случае их болезни. Это превращает здоровье членов семьи в фактор, оказывающий существенное воздействие на социально-экономические условия жизни женщин независимо от того, где данные члены семьи проживают — вместе с женщиной или порознь.

- Определённые трудности связаны с получением достоверных статистических данных о состоянии здоровья женщин. Общественные или некоммерческие организации, занимающиеся гендерной проблематикой, могут быть источниками достоверных данных. Эти сведения помогают получить представление о степени подверженности мужчин и женщин описанным выше проблемам, а также информировать общественность о причинах и способах распространения болезней, передаваемых половым путем.
- В доминирующих сегодня медицинских теориях не учитывается социальный аспект заболеваний, и врачи зачастую не уделяют должного внимания условиям, в которых проживают женщины или их культурным традициям.
- Статистика по странам, где добровольное прерывание беременности запрещено законом, показывает, что в результате прерывания беременности умирают женщины, представляющие уязвимые слои общества, в то время как женщины, способные оплатить безопасное (пусть и незаконное) прерывание беременности, гораздо меньше подвержены риску для жизни.
- Нередко нет доступа к информации о правах женщин в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, даже при условии существования государственных программ, предоставляющих возможность бесплатного получения средств контрацепции. Такое положение вещей ограничивает возможности женщин по поиску и подбору надлежащих противозачаточных средств.
- По возможности, необходимо предоставлять информацию об имеющихся поблизости медицинских центрах и перечне услуг, оказываемых ими как женщинам, так и мужчинам.

### **Руководящие принципы: информирование о сексуальном и репродуктивном здоровье, включая добровольное прерывание беременности**

1. Максимально адаптировать материал для обеспечения наилучшего понимания. Очень часто регионы или страны, являющиеся источником информационного материала, обладают специфическими характеристиками, такими как определённые культурные нормы, присущие данной местности и более нигде не встречающиеся.
2. Предоставлять официальную статистику с разделением по половому признаку или данные общественных организаций. Вести сбор качественных и количественных данных с дальнейшей дифференциацией по экономическому положению и социальным классам.
3. В случаях, когда доступ к статистике по добровольному прерыванию беременности ограничен, необходимо искать данные по другим ключевым показателям, таким как количество госпитализированных и материнская смертность.
4. Голую статистику следует подкреплять информационными материалами с целью повышения уровня информированности о проблеме и её воздействии на жизнь женщин. В случаях, когда герой материала желает остаться неизвестным, можно использовать псевдоним или инициалы.
5. При описании женщины или девушки нужно быть особенно внимательным к формулировкам: не следует её стереотипизировать или же выставлять в качестве жертвы. При этом важно указать на институциональную ответственность и недостаточное внимание к проблеме со стороны государства.
6. Тесно взаимодействовать с женщинами-специалистами по вопросам женского здоровья. Такие эксперты могут стать важным источником информации и, возможно, будут в большей степени учитывать проблемы женщин, поскольку работают в больницах или клиниках.
7. Устанавливать контакты и взаимодействовать с женскими и общественными организациями, занимающимися вопросами соблюдения сексуальных и репродуктивных прав женщин, проживающих в определённой местности или регионе.
8. Создавать надёжные источники информации, работая с исследователями и учёными и оказывая содействие в публикации научных трудов, которые могли бы послужить основой для ваших статей.
9. Использовать всё разнообразие мнений, которое могут предложить представители различных конфессий и медицинских школ, для того чтобы представить особо дискуссионные темы с разных ракурсов.
10. Создать папку с файлами и подсказками, содержащими ключевые слова по наиболее часто обсуждаемым темам; таким образом, при необходимости можно будет включить в статью материалы относящихся к ней исследований или публикаций.
11. Ни в коем случае нельзя представлять женщину исходя лишь из её семейного или гражданского статуса, так как это делегитимизирует её роль как гражданина и как независимого члена общества, выполняемую ею за рамками семейных отношений.
12. Включить мужскую точку зрения на отцовство и сексуальное и репродуктивное здоровье, обеспечение которого является обязанностью

обоих полов, а не только беременной женщины или женщины, ставшей носителем заболевания, передающегося половым путем.

13. Изучать соответствующую нормативно-правовую базу международного, регионального и национального уровня, а также специфику её применения в конкретных случаях.
14. Организовывать интервью и приводить точку зрения женщин, являющихся экспертами в данной области.
15. Не стоит забывать и о графических изображениях, сопровождающих статью. Если в статье рассматривается проблема прерывания беременности, не следует использовать фотографии или эхограммы женщин на поздних сроках беременности, так как это может ввести читателей в заблуждение. Рекомендуется использовать изображения, отражающие воздействие проблемы на жизнь женщин или иллюстрирующие какую-либо проблемную ситуацию. Прерывание беременности — это весьма непростое решение, сопровождающееся последствиями как сиюминутного, так и долгосрочного характера. Поэтому нужно уметь показать всю сложность этой ситуации без излишнего акцентирования на душевных и физических мучениях, испытываемых женщиной.
16. Сообщать подробные сведения о центрах помощи и горячих линиях, предоставляющих исчерпывающую информацию по данной теме.



### Библиография и дополнительные информационные ресурсы

---

Кампания по обеспечению легальных, безопасных и бесплатных аборт в Аргентине. [www.abortolegal.com.ar/](http://www.abortolegal.com.ar/).

Глобальные партнеры в действии: форум неправительственных организаций в области сексуального и репродуктивного здоровья и развития. <http://www.globalngoforum.org>.

Inter Press Service. Gender, HIV/AIDS and rights — Training manual for the media. Rome: IPS.

Объединённая программа ООН по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). «Отчетность по пересмотренным ключевым показателям достигнутого прогресса в осуществлении глобальных мер противодействия СПИДу». <http://www.unaids.org/es/dataanalysis/monitoringcountryprogress/informemundialdeavancesenlaluchacontraelsida/>.

Министерство здравоохранения, социальной политики и равенства, правительство Испании. Данные о добровольном прерывании беременности и определения для специалистов в области здравоохранения. <http://www.msc.es/profesionales/saludPublica/prevPromocion/embarazo/home.htm>.

Nosotras en Red: sobre aborto y religion. (Women Networking on Abortion and Religion). <http://www.nosotrasenred.org/aborto/abortoyreligion.html>.

Uks and CIDA, Media resource book on HIV and AIDS. Islamabad: UKS — A research, resource and publication centre on women and media, 2007.

———. Gender sensitive media toolkit: Making it easier to report on HIV/AIDS. Islamabad: UKS — A research, resource and publication centre on women and media, 2007.

Всемирная организация здравоохранения. Sex-disaggregated statistics on health. <http://www.who.int/gho/en/>.

## 5. Права человека женщин: торговля людьми

Принято считать, что права человека присущи каждому из нас и, что более важно, для того, чтобы пользоваться этими правами, достаточно просто быть человеком.

В свете вышесказанного сама попытка выделения «женских прав человека» может показаться абсурдной. Однако реальность такова, что нет такого общества, в котором женщины и мужчины обладали бы одинаковыми возможностями. Гендерное неравенство приводит к уязвимости и нарушению прав девушек и женщин.

В настоящем разделе права человека рассматриваются в контексте прав женщин с целью разъяснения специфики написания информационных материалов о торговле людьми.



### Ключевые понятия

Торговля людьми — это нарушение прав человека. Торговля женщинами с целью их сексуальной эксплуатации, принуждения к труду и занятию проституцией приобрела глобальные масштабы; это чрезвычайно изощрённый способ порабощения и эксплуатации женщин лицами, во власти которых они находятся. Наряду с торговлей наркотиками и оружием это один из самых прибыльных незаконных видов бизнеса в современном мире, главным образом благодаря огромным прибылям, получаемым от многократной эксплуатации тела женщины, вплоть до летального исхода.

Торговля людьми с целью сексуальной эксплуатации ставит под угрозу право на жизнь, физическую и психологическую неприкосновенность, безопасность, свободу и человеческое достоинство. В зону риска также попадает и ряд других прав человека, таких как право вступать в брак только по собственной воле, право не содержаться в рабстве, право не подвергаться пыткам или бесчеловечному, жестокому или унижающему достоинство человека обращению; право создавать семью и вступать в интимные отношения; право на здоровье и безопасное жилье; право на недискриминацию по половому признаку<sup>1</sup>.

Весьма важно гарантировать комплексную защиту всех тех, кто стал жертвой нарушения прав человека, и обеспечить соблюдение их неотъемлемых прав. С учетом вышесказанного и гендерно-этического аспекта можно утверждать, что СМИ несут ответственность за эффективное и регулярное освещение данной проблемы в информационных материалах. При этом следует уделять особое внимание таким моментам, как ракурс освещения проблемы, выбор языковых средств, способных повторно виктимизировать пострадавших женщин, и масштаб раскрытия или, наоборот, сокрытия преступлений в данной сфере.

---

1. Asociaci3n para la Prevenci3n, Reinserci3n y Atenci3n del a Mujer Prostituida (APRAMP). Права человека и торговля людьми. <http://www.apramp.org/>.



### Анализ выборочной статьи

Рассмотрим следующую статью

<b>Название:</b>	«Человек, обвиняемый в торговле «белыми рабынями» в Жироне, утверждает, что он «очень гуманно» обращался с женщинами; Владелец борделей «Иден» и «Эклипс», обвиняемый в создании сети проституции, отрицает свою вину»
<b>Репортер:</b>	Agencia EFE.
<b>Источник:</b>	La Vanguardia (онлайн-новости), Испания
<b>Дата</b>	20 февраля 2012 г.

*Жирона (EFE). Хосе Морено, владелец борделей «Иден» и «Эклипс», обвиняемый в создании сети проституции, в рамках которой бразильских девочек доставляли в Жирону для занятия проституцией в борделях Морено, отрицает все предъявленные ему в суде обвинения, утверждая, что он всегда обращался с девочками «очень гуманно». Кроме Хосе Морено, которому плюс ко всему принадлежит «Пэрэдайз» — один из крупнейших борделей в Европе, перед судом Жироны также предстали несколько его работников: Цеферино В., шофер и посыльный; Авраам С., Хулия Мария Ф., и Хосе Мануэль Ц., осуществлявшие руководство клубами; а также Фирсе Ариана Р., работавшая на Морено, и её муж Эдуардо О.*

*За исключением Цеферино В., для всех обвиняемых прокурор требует наказания в виде 12 лет тюрьмы и штрафа в размере 6000 евро: 8 лет за преступления против прав иностранных граждан и 4 года и штраф за организацию занятия проституцией. Для Цеферино В. прокурор требует наказания в виде одного года и шести месяцев тюрьмы за незаконное хранение огнестрельного оружия.*

*Характеризуя условия, в которых Морено и его подельники заставляли девочек работать, как «несправедливые», прокурор утверждает, что причиной того, почему злоумышленники решили доставлять девочек из Бразилии, стала нехватка местных девушек, готовых работать в заведениях Морено. Так, обвиняемые оплачивали стоимость авиабилетов, а по прибытии девочек на место требовали в качестве компенсации сумму, намного превышавшую реальную стоимость перелета; при этом ежедневно из первой оказываемой ими за день услуги девочкам приходилось платить по 65 евро за сохранение «места» в борделе; заработок от второй оказанной ими за день услуги шел в счет погашения их долга и лишь после оказания третьей услуги (так называемого «зачета») они могли оставить себе часть вырученной суммы.*

*Хосе Морено утверждает, что он всегда обращался с девочками «очень гуманно» и старался придерживаться закона; и, несмотря на то, что он брал с каждой от 60 до 70 евро за место в борделе, он никогда не принуждал их заниматься проституцией и не отбирал у них деньги, заработанные оказанием услуг такого рода.*

[...]



### Анализ

Прежде всего, необходимо внести некоторую ясность в практику использования термина «торговля «белыми рабынями», в контексте торговли людьми. Данный термин был введен в употребление в конце 19-го века, когда женщин европейского происхождения, притом исключительно белых женщин, переправляли в различные части Европы, Азии и Африки с целью сексуальной эксплуатации. В 1921 году на смену данному понятию пришел термин «торговля женщинами и детьми». Это было сделано для того, чтобы одним термином охватить торговлю людьми во всех странах, в том числе торговлю представителями «небелых» рас и детьми мужского пола<sup>1</sup>. Поэтому неправомерно использовать словосочетание «торговля «белыми рабынями» в современном контексте, когда торговля людьми не имеет никаких границ: ее жертвами могут стать женщины, мальчики и девочки всех этнических групп и классов. В данном случае неправильное использование термина свидетельствует о недостаточном знании автором предмета статьи.

Кроме того, автор трижды повторяет утверждение обвиняемого о том, что он «очень гуманно» обращался с женщинами. Многократное упоминание данного утверждения производит впечатление того, что автор хочет как-то обелить, смягчить и оправдать серьезное преступление.

Называя взрослых женщин «девочками» на протяжении всей статьи, автор не только выражает к ним пренебрежительное отношение, но и повторно виктимизирует их, еще раз подчеркивая их статус как людей, занимающихся проституцией. В статье описывается судебный процесс по уголовному делу, и показания четко свидетельствуют о том, что женщины действовали под принуждением. Использование слова «девочки» сводит к минимуму серьезность содеянного обвиняемыми и дает читателю повод усомниться в том, было ли действительно совершено преступление.

На основании текста статьи можно сделать вывод, что женщины добровольно занимались проституцией, однако если учесть, что их перевезли через границу, забрали документы и заставляли возвращать деньги за авиабилеты и оплачивать другие расходы, станет ясно, что действия женщин носили явно подневольный характер.

---

1. «Международная конвенция о предотвращении торговли женщинами и детьми, Лига Наций», Соглашения, Том. IX, 1921, 415.



### Руководящие принципы: права женщин — информирование о торговле людьми

1. В большинстве случаев социальная незащищенность, склонность к повиновению и культурные/социальные догмы способствуют тому, что именно женщины становятся жертвами сетей по торговле людьми; организаторы этих сетей в полной мере используют вышеперечисленные факторы в своих целях. Термин «согласие» не может быть использован в этом контексте в связи с отсутствием условий истинной свободы или взаимности. Поэтому журналистам не следует выносить никаких суждений по данному вопросу, равно как и рассуждать на предмет условий, при которых женщины согласились на участие в таких сетях.
2. Рассказывая о женщине или девушке, привлеченной к занятию проституцией или вовлеченной в сеть по торговле людьми, важно всегда помнить и обращать внимание на тот факт, что она является самым уязвимым звеном в цепи, скрепленной узами причастности, молчания и договоренности между отдельными лицами, правительствами и службами охраны правопорядка.
3. Учитывая, что с самого начала женщины жили в условиях незащищенности, после их освобождения им нужно предоставить возможность начать жизнь с нового листа, найти работу и занять свое место в обществе, при этом при необходимости им должна быть предоставлена соответствующая медицинская и психологическая помощь. Примером этического подхода к освещению данной проблемы было бы привлечение внимания к общественным организациям или иным структурам, оказывающим поддержку жертвам торговцев людьми, а также институтам, предоставляющим женщинам возможности и средства для подачи соответствующих жалоб. При этом до публикации информационных материалов следует убедиться в достоверности предоставляемой информации и правовом статусе организаций, оказывающих вышеупомянутые услуги.
4. Право жертв торговцев людьми на безопасность и конфиденциальность бесспорно и обсуждению не подлежит. Журналист должен избегать использования реальных имен, частной информации и/или фотографий, которые могли бы привести к раскрытию личности потерпевших. Также следует очень аккуратно выбирать иллюстрации для таких статей, с тем чтобы не сделать пострадавших женщин предметом общественного порицания или же приуменьшить серьезность преступлений, связанных с принуждением к занятию проституцией.
5. На первый взгляд, включение в текст статьи жутких подробностей о расследовании преступлений в области торговли людьми может показаться естественным. На деле же вместо того, чтобы помочь читателю понять суть преступления, такая информация, как правило, лишь наносит вред пострадавшим, еще больше виктимизируя их и затрудняя процесс их восстановления в обществе, что неизбежно усугубляет полученную женщинами психологическую травму.
6. Имеет смысл по иному взглянуть на взаимосвязь между торговлей людьми и запросами мужчин в разных частях света. В этом отношении часто говорят, что без клиентов не было бы и торговли. Комплексный анализ данной проблемы должен обязательно учитывать тех, кто платит за секс, тем самым финансируя деятельность торговцев людьми, которая

на сегодняшний день достигла глобальных масштабов. Без спроса на такие услуги, востребованные в любом обществе благодаря засилью мужского шовинизма и патриархальным пережиткам, не будет ни сутенеров, ни торговли людьми.

7. Средства массовой информации активно участвуют в нормализации данного явления, выставляя женщин в качестве сексуальных объектов или живого товара, при этом не удосуживаясь/забывая указать истинные причины такого положения вещей. Пекинская платформа действий, принятая в 1995 году в рамках Четвертой всемирной конференции ООН по положению женщин, призывает СМИ отказаться от представления женщин как низших существ, объектов сексуальной эксплуатации и живого товара, что будет способствовать их включению в процесс развития и прогресса<sup>1</sup>.
8. Всем представителям СМИ, как мужского, так и женского пола, необходимо ознакомиться с мировой и региональной статистикой. На сегодняшний день бизнес по торговле людьми имеет ежегодный оборот порядка 12 миллионов долларов. По данным Всемирной организации труда (по состоянию на 2005 г.), более 12,3 миллиона людей работали в условиях, близких к рабству. Каждый год 4 миллиона людей — девочек, мальчиков и женщин — становятся жертвами торговцев людьми. От 10 до 30% лиц женского пола, попадающих в сексуальное рабство, являются несовершеннолетними.
9. Очень важно следить за тем, чтобы данная проблема всегда в должной мере освещалась в СМИ. Как правило, к этой теме обращаются в связи с проведением силовыми структурами каких-либо чрезвычайных оперативных мероприятий, в то время как суровая каждодневная реальность в большей степени скрыта от глаз общественности, что позволяет сетям по торговле людьми тихо и спокойно функционировать. Возможным вариантом решения проблемы является регулярная публикация информационных материалов, посвященных данной теме, корректное освещение судебных процессов, а также разнообразных акций и мероприятий, нацеленных на борьбу с торговлей людьми. Кроме того, имеет смысл шире освещать деятельность частных сетей, действующих по всему миру и не пользующихся вниманием со стороны СМИ.

---

1. United Nations, Section J «Women and the media» in the Platform for Action and the Beijing Declaration adopted at the United Nations Fourth World Conference on Women, Beijing, China, 1995.



### Библиография и дополнительные информационные ресурсы

---

Institute for the Promotion of Social Studies (IPES), Spain. <http://www.ipesderechoshumanos.org>.

Nieto, Rocío. «Derechos Humanos y trata de mujeres con fines de explotación sexual». Asociación para la Prevención, Reinserción y Atención de la Mujer Prostituta (APRAMP), Spain. [http://www.apramp.org/upload/doc161\\_Revista%20Temas%20%20PAG%2043-46.pdf](http://www.apramp.org/upload/doc161_Revista%20Temas%20%20PAG%2043-46.pdf).

Управление Верховного комиссара ООН по правам человека. [http://ap.ohchr.org/documents/dpage\\_es.aspx?m=137](http://ap.ohchr.org/documents/dpage_es.aspx?m=137).

Speak up, speak out: A toolkit for reporting on human rights issues. Internews, 2012.

Toolkit for reporting to CEDAW on trafficking in women and exploitation of migrant women workers. Bangkok: Global Alliance Against Traffic in Women, 2011.

Training manual on gender sensitivity and CEDAW. Philippines: Ateneo Human Rights Centre, 2007.

Управление ООН по наркотикам и преступности. [http://www.unodc.org/documents/human-trafficking/Executive\\_summary\\_english.pdf](http://www.unodc.org/documents/human-trafficking/Executive_summary_english.pdf).

United Nations. Section J «Women and the Media» in Platform for Action and the Beijing Declaration. United Nations, 1995. <http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/pdf/Beijing%20full%20report%20E.pdf>.

## 6. Мир и безопасность

Интересы женщин по-прежнему почти полностью игнорируются в статьях и репортажах, посвящённых вопросам безопасности, несмотря на их активное участие во всех аспектах конфликта. Также женщины являются если не участниками боевых действий, то жёнами, партнёрами или дочерьми участников. Кроме того, они попадают под перекрёстный огонь войны и вооружённых конфликтов, становясь жертвами сексуальной эксплуатации, включая изнасилование как «средство ведения военных действий».



### Анализ выборочной статьи

Рассмотрим следующую статью.

<b>Название:</b>	«Прекращение военных действий в Конноу»
<b>Репортер:</b>	Горети Кеннет
<b>Источник:</b>	Post Courier, Папуа-Новая Гвинея. <a href="http://www.postcourier.com.pg/20111104/ispost01.htm">http://www.postcourier.com.pg/20111104/ispost01.htm</a>
<b>Дата</b>	17 ноября 2011 г.

*В этом году до наступления Рождества планировалось провести крупную официальную церемонию подписания соглашения о перемирии в отчуждённом районе Конноу на острове Бугенвиля.*

*По словам председателя Комитета рабочей группы по поддержанию мира в Конноу и вице-президента Автономного региона Бугенвиля Патрика Нисиры, сейчас стремление к миру в Канноу значительно сильнее жажды мести и насилия. Кроме того, в районе Буина, Могорай, родной деревне приверженца «жёсткой» линии из Ме'екамуй Дэмьена Койке, состоялась встреча для урегулирования разногласий. После того как на протяжении месяца между вождями и представителями воюющих сторон района Конноу постоянно проводились встречи для заключения возможного соглашения о перемирии, по данному случаю в деревню Койке прибыло три грузовика с представителями Освободительного движения Висай (WILMO).*

*«Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить стороны конфликта в Конноу за то, что они согласились вести переговоры о мире в этом районе. Мы прошли долгий путь, прежде чем решили сесть за стол мирных переговоров. Мир в Конноу, который так много значит для семей, пострадавших во время конфликта, стал ещё крепче», — сказал он.*

*«... Я могу скромно сказать, что начало сегодняшнему успеху в деле восстановления мира в Конноу, положило движение «В защиту мира» в конце августа 2011 года, когда ситуация была всё ещё напряжённой. Это стало важнейшим прорывом, проложившим путь для мирных переговоров между враждующими сторонами в Конноу. Я также хотел бы выразить признательность Исполнительному комитету Бугенвиля под руководством президента Джона Момиса за принятие такого важного решения в деле обеспечения мира в Конноу».*

*Вопрос Конноу — это сложный вопрос, и все, кто вовлечён в последующие стадии мирного урегулирования, должны проявлять осторожность при*

## Книга 2: Практические ресурсы

*подходе к этой проблеме. На протяжении последних 6–8 лет конфликта в Конноу происходили убийства, нарушившие безопасность женщин и детей и вынудившие семьи покинуть свои дома. К нам приходили известия о бесчисленных убийствах в Бугенвиле/Конноу. Сегодня люди начали говорить о мире, урегулировании, а не о войне.*

*Недавнее урегулирование разногласий в Могорой в Буинском районе, Хонгарай в Сивайском районе, Монгай и Висай в Буинском районе взаимосвязано с конфликтом в Конноу. Несмотря на то, что все эти процессы проводились отдельно, проблемы данного района являются частью конфликта в Конноу.*

*Вопрос Конноу, находящийся сейчас на стадии мирного урегулирования, был на протяжении долгого времени препятствием для Автономного региона Бугенвиля в деле предоставления людям Конноу услуг государственных учреждений.*

*В ходе своего выступления во время церемонии Койке сказал: «наконец в наших жизнях наступил судьбоносный момент, когда мы отложили оружие в сторону».*

### Анализ

Эта новостная статья укрепляет миф о том, что строительство мира — это прерогатива исключительно политиков-мужчин и вооружённых участников боевых действий. Эта статья появилась в СМИ в качестве национального репортажа в Папуа-Новой Гвинее (ПНГ) в конце 2011 года, и хотя она размещалась на страницах провинциальных новостных газет, она оказывала существенное влияние на мир и безопасность в регионе и в стране, а также на провинциальные государственные структуры Папуа-Новой Гвинее.

В ней ничего не говорится о миротворческих процессах, в том числе об усилиях женщин, которые внесли вклад в подписание мирового соглашения. Значительным упущением является тот факт, что не была упомянута министр по делам женщин из Конноу, принимавшая в процессе активное участие.

В 1987 году группа землевладельцев Бугенвиля развернула кампанию за улучшение условий — увеличение сумм компенсаций и введение более строгих мер по охране окружающей среды. В итоге эта группа стала ядром Бугенвильской революционной армии (БРА) — партизанского объединения, борющегося за полную независимость Бугенвиля от ПНГ. В 1988 году группировка уничтожила линии электроснабжения шахты, что привело к прекращению работ в 1989 году. Это положило начало 10-летней войне — бугенвильцы называют эти события просто «кризисом».

Женщины перенесли всю тяжесть кризиса. Изнасилование использовалось как средство ведения войны против женщин и молодых девушек. Во время кризиса был зафиксирован высокий уровень гендерного насилия.

Несмотря на проявления жестокости, насилия и маргинализацию женщин и девочек во время конфликта, женщины пересекали рубежи зон конфликта для ведения мирных переговоров с воюющими сторонами. Другие шли в джунгли и просили своих мужей и сыновей бросить оружие и разрешить конфликт мирным путём.

В период с 1989 по 1998 год политический конфликт в Бугенвиле серьёзно сказался на жизни женщин. Чтобы избежать боевых действий, женщины брали детей и прятались в пещерах и джунглях Бугенвиля, не имея доступа к

медицинским услугам, электричеству, образованию или средствам коммуникации. Они на протяжении многих лет выживали в весьма суровых условиях. Они строили временное жильё из кустарников, сажали овощи в джунглях и делали горючие материалы из кокосовых орехов. Во время блокады погибли 12 000 человек, в основном из-за отсутствия медицинских услуг по профилактике заболеваний.

В 2001 году было подписано Бугенвильское мирное соглашение, положившее конец войне в Бугенвиле и создавшее условия для проведения первых выборов в правительство Автономного региона Бугенвиля в 2005 году.

Под руководством ООН была проведена операция по уничтожению оружия в рамках программы по восстановлению мира и добросовестному управлению в регионе и вступлению на путь оживления экономики и устойчивого развития. В программы по строительству мира также входили проекты по урегулированию разногласий и укреплению доверия.

Таким образом, мирное соглашение 2011 года является частью более широкой инициативы по строительству мира. Женщины, в том числе действующий министр по делам женщин Автономного региона Бугенвиля и избранный представитель южной части автономии, имели решающее значение в этом процессе, но никак не были упомянуты в статье.

Министр и другие женские лидеры приложили немало усилий, чтобы вымостить дорогу для мирного соглашения. Женские СМИ освещали участие женщин в мирном процессе. Сети, действующие в интересах женщин, поднимали тревогу касательно вооружённого конфликта на юге. Анализы, основанные на их знании и опыте, публиковались в последующих репортажах и статьях Региональной правозащитной медиасети Совета Безопасности ООН, посвящённых участию женщин в урегулировании конфликтов и миротворческой деятельности (Резолюция Совета Безопасности ООН 1325).

### Резолюция Совета Безопасности ООН 1325

Резолюция Совета Безопасности ООН (РСБООН) 1325 — это основополагающий правовой и политический стратегический инструмент, в котором признаётся важность участия женщин и учёта гендерной проблематики во всех аспектах миротворческой деятельности.

РСБООН 1325, принятая в 2000 году, обязывает государства — члены ООН принимать особые меры по защите женщин от насилия, обеспечить признание участия женщин в миротворческой деятельности и их официальной роли в ведении мирных переговоров.

В частности, резолюция 1325 призывает:

- Обеспечить участие женщин на всех уровнях принятия решений.
- Обеспечить защиту женщин и девочек от сексуального и гендерного насилия.
- Предотвращать насилие в отношении женщин путём содействия соблюдению прав женщин.
- Учитывать гендерную проблематику в операциях по поддержанию мира.

См.: <http://www.securitycouncilreport.org/atf/cf/%7B65BF9B-6D27-4E9C-8CD3-CF6E4FF96FF9%7D/WPS%20S2010%20173.pdf> (Совет Безопасности ООН, «Женщины, мир и безопасность», доклад Генерального Секретаря, 2010 г.) [http://www.iwtc.org/1325\\_word.pdf](http://www.iwtc.org/1325_word.pdf) (упрощённый вариант РСБООН 1325).



### Особое внимание:

#### извлечение уроков из инициатив феминистских СМИ

Нижеприведённая статья заполняет пробел в гендерно несбалансированном освещении основными СМИ миротворческой деятельности в Бугенвиле и в то же время демонстрирует роль инициатив феминистских СМИ в привлечении внимания к участию женщин.

<b>Название:</b>	«Женщины сыграли ключевую роль в прекращении военных действий в Бугенвиле — призыв нарушить молчание»
<b>Репортер:</b>	Луиза Энн Лэрис (корреспондент местных СМИ в Бугенвиле)
<b>Источник:</b>	Pacific Scoop, Новая Зеландия. <a href="http://pacific.scoop.co.nz/2011/09/womenplayed-key-role-in-ending-bougainville-conflict-now-a-call-to-endsilence/">http://pacific.scoop.co.nz/2011/09/womenplayed-key-role-in-ending-bougainville-conflict-now-a-call-to-endsilence/</a> .
<b>Дата</b>	17 ноября 2011 г.

По словам одного местного общественного деятеля, пересмотр Бугенвильского мирного соглашения является «важным шагом на пути» создания гражданского общества, и правительство Автономного региона Бугенвиля должно поставить перед собой позитивные цели.

Хелен Хакена, исполнительный директор Агентства по развитию женщин «Лейтана Нехан» и руководитель Региональной сети в области СМИ и политики в рамках РСБООН 1325 в Бугенвиле, заявила, что правительство должно расширить усилия, направленные на предотвращение конфликтов в будущем.

Также как основатель тихоокеанского подразделения Глобального партнёрства по предотвращению вооружённых конфликтов (ГППВК) Хакена заявила в ходе мероприятия, посвящённого Международному дню мира:

«Впервые общественная группа в Бугенвиле в сотрудничестве с партнёрами ГППВК проведёт встречу с представителями правительства Автономного региона Бугенвиля, чтобы рассмотреть проблемы и достижения в деле строительства мира».

«Эта встреча представляет собой большой шаг, призванный свести вместе религиозные группы, женские группы, представителей правительства Бугенвиля и бывших участников военных действий, для того чтобы поделиться взглядами о дальнейших действиях Бугенвиля на пути мирного урегулирования и уничтожения оружия — барьера, который надо преодолеть в деле обеспечения мира и безопасности»,— добавила она.

Она выступала в качестве посредника в мирном диалоге, проводимом на протяжении 10 лет после подписания Бугенвильского мирного соглашения, с целью оценки прогресса.

Диалог был направлен не только на изучение достижений, таких как организация выборов в правительство Автономного региона Бугенвиля, но и «ежедневных проблем, стоящих на пути мирного процесса».



### «Незаконченное» уничтожение оружия

В интервью «Радио-Австралия» Хакена подчеркнула необходимость сотрудничества с государственными органами, для того чтобы решить все основные проблемы, такие как «незавершённая» программа по уничтожению оружия, обращая внимание на то, что неуничтоженное оружие является основным фактором, продлевающим конфликт на юге Бугенвиля.

«За последние 10 лет мирный процесс достиг положительного прогресса, но существуют некоторые барьеры, препятствующие процессу строительства мира, такие как обеспечение полного участия женщин в консультациях»,— сказала она, добавив, что инвестирование в участие женщин имеет жизненно важное значение в процессе принятия решений.

«Да, женщины играли ключевую роль в прекращении конфликта в Бугенвиле, но на данный момент женщины не участвуют в официальных процедурах, хотя они продолжают проводить в жизнь программы и устанавливают диалог».

Хакена приветствовала поддержку ПРООН в организации диалога в рамках призыва к более весомому участию женщин в консультационных процессах путём содействия учебным программам для женщин с целью расширения возможностей и реализации потенциала последних.

По её словам, бугенвильские женщины могут использовать РСБООН 1325 в качестве руководства и инструмента для защиты интересов женщин при принятии решений и «продолжения нашего сотрудничества с правительством по вовлечению женщин в процессы принятия решений», а также увеличению числа женщин в парламенте, где они могли бы оказать влияние на политику и где их взгляды могли бы обрести форму закона.

На вопрос, довольны ли бугенвильцы своим правительством, Хакена ответила: «Мы рады, что у нас есть своё собственное правительство, в частности, места, отведённые женщинам. Женщины имеют возможность отстаивать свои интересы».

Хакена также заявила, что независимость Бугенвиля возможна, только «если мы будем жизнеспособны в финансовом отношении» и если бугенвильское правительство полностью решит проблемы, которые стоят на пути мирного процесса.

Тем временем Агентство по развитию женщин «Лейтана Нехан» совместно с министром по делам женщин Роуз Пихей проводили регулярные консультации с целью организации юбилея принятия Резолюции СБ ООН 1325 28 октября в Буке.

На этом мероприятии вновь соберутся вместе женские группы островов Бука и Бугенвиля, чтобы принять участие в праздновании, посвящённом женщинам, миру и безопасности.



### Руководящие принципы: статьи и репортажи о мире и безопасности

1. Ценить знания, опыт и информацию, которыми располагают женские сети, особенно те, чья деятельность направлена на СМИ и средства коммуникации, обеспечение мира безопасности. Проконсультироваться с ними и получить экспертное мнение.
2. Задавать вопрос «какую роль играют женщины?» применительно ко всем аспектам соглашения о перемирии, особенно если женщины не принимают видимого участия в процессе или не являются подписантами соглашения.
3. Задавать вопрос «что это означает для женщин, молодых девушек и детей?» Находить женщин на местном уровне, которые могут внести в сюжет гендерные аспекты. Возможно, они не фигурируют в официальных организованных группах, но они, безусловно, будут являться активными членами неформальных коллективов.
4. Женщины — это не однородная группа. Необходимо разговаривать с женщинами, представляющими различные социальные классы, народности, политические партии и т.д. Выражая своё мнение, они сделают сюжет более глубоким и интересным. Такой же стратегии следует придерживаться при информировании о том, учитывает ли соглашение о перемирии требования всех участников.



## Библиография и дополнительные информационные ресурсы

---

FemLINKPACIFIC. *Policy for Peace in Our Region*, 2011. <http://www.femlinkpacific.org/fj/index.cfm?si=main.resources&cmd=forumview&cbegin=0&uid=menuitems&cid=159>.

Institute for War & Peace Reporting (IWPR). *Reporting for change: A handbook for local journalists in crisis areas*. IWPR, 2004. [http://iwpr.net/sites/default/files/iwpr\\_training\\_manual\\_english.pdf](http://iwpr.net/sites/default/files/iwpr_training_manual_english.pdf); [http://iwpr.net/sites/default/files/iwpr\\_training\\_manual\\_arabic.pdf](http://iwpr.net/sites/default/files/iwpr_training_manual_arabic.pdf).

Teeple, Danika, Sarah Macharia, and Philip Lee. *The No-Nonsense Guide to Communicating Women and Peace and Security*. Toronto: World Association for Christian Communication, 2010. <http://www.waccglobal.org/images/stories/Resources/nng-women-peace.pdf>.

ООН. Резолюция Совета Безопасности Организации Объединённых Наций 1325 (упрощённый вариант). [http://www.iwrc.org/1325\\_word.pdf](http://www.iwrc.org/1325_word.pdf).

———. United Nations Security Council, «Women, peace and security», Report of the Secretary-General, 2010. <http://www.securitycouncilreport.org/atf/cf/%7B65BF9B-6D27-4E9C-8CD3-CF6E4FF96FF9%7D/WPS%20S2010%20173.pdf>

### 7. Политика и правительство: статьи и репортажи о женщинах, занимающих государственные должности

Имена влиятельных мужчин, у которых можно взять интервью или которых можно процитировать по ряду вопросов, касающихся политики и методов управления, легко приходят на ум. Однако в современном глобальном контексте нет недостатка в женщинах, занимающих высокие должности, с которыми также можно было бы проконсультироваться или у которых можно было бы получить мнение или экспертное заключение.

В журналистике имеет место тенденция строить сюжеты на обычаях и стереотипах, воспроизводящих традиционные культурные нормы или усиливающих неравенство в соотношении сил. Это, в свою очередь, проецируется на то, как мужчины и женщины представлены в СМИ, что, по сути, неточно отражает современную действительность.

Кроме того, когда женщины попадают в поле общественного внимания в результате своей политической деятельности или лидерских навыков, они зачастую характеризуются как обладатели определённых «мужских» поведенческих черт (мужество, твердость характера, напористость), которые позволяют им удержаться у власти.

Важно, чтобы в статьях и репортажах о политике и правительстве использовались принципы равноправия и учитывались гендерные аспекты, и при этом не терялась тематическая направленность сюжета. Нельзя недооценивать необходимость учёта гендерных аспектов; во многих случаях медийный контент создаётся с расчётом на мужскую аудиторию, даже если население, использующее этот контент, представлено преимущественно женщинами.

#### Анализ выборочной статьи

Рассмотрим следующую статью

<b>Название:</b>	«Кристина Киршнер и её путь по лабиринту власти». С детства проявляя политическую активность, Президент достигла вершины: напряжённая жизнь женщины, испытавшей политические перипетии»
<b>Репортер:</b>	Лукреция Буллрич
<b>Источник:</b>	LA NACION, Аргентина. <a href="http://www.lanacion.com.ar/1413464-cristinakirchner-y-su-recorrido-por-el-laberinto-del-poder">http://www.lanacion.com.ar/1413464-cristinakirchner-y-su-recorrido-por-el-laberinto-del-poder</a>
<b>Дата</b>	11 октября 2011 г.

*Когда Альберто Фернандес говорит о Кристине и Несторе Киришнерах, у него меняется выражение лица. Он выносит вердикт: «Я никогда в жизни не видел настолько влюблённых друг в друга людей». Ностальгией и грустью наполняются его слова (и глаза), когда он вспоминает о своём друге.*

*Будучи председателем кабинета министров, Фернандес мог наблюдать за жизнью этой четы, как политической (в качестве президентов), так и семейной. Он также принимал прямое участие в возникновении «киришнеризма», в деятельности правительства Санта-Крус и в переходе президентских полномочий от одного супруга ко второму. Он был ключевым лицом в обеих администрациях. Он видел, как они управляли государством. Он видел, как они сосуществовали в жизни и в политике.*

*Фернандес как человек, занимающий такое уникальное положение, дал интервью газете «LA NACION» о Кристине Киришнер. По его словам, он испытывает к ней любовь и уважение вперемешку с разочарованием. Он с готовностью называет её блистательной, решительной, сильной и смелой женщиной. Но при этом он критикует её за отсутствие способности прислушиваться к «мнению других» — способности, которой, как он подчёркивает, всегда обладал Нестор Киришнер.*

*Виктор Буххе является президентским фотографом с 1978 года. Посмеиваясь, он признаётся, что ему «нравится», когда женщина «отдаёт приказы», и что появление Кристины Киришнер в Каза Розада (аргентинский президентский дворец) стало для него серьёзным вызовом.*

*«Проработав фотографом у 14 мужчин, я вынужден был по-новому взглянуть на вещи. Это стало для меня реальным вызовом», — сказал один из тех немногих мужчин, которые следуют за президентом, куда бы она ни отправилась.*

*Как и Альберто Фернандес, в середине 2008 года Буххе лично мог наблюдать за повседневной жизнью Кристины Киришнер, имея редкую возможность, которую даёт объектив фотоаппарата, быть близко и далеко одновременно. Он посвящён в некоторые аспекты личной жизни президента, например её общеизвестное внимание к собственной внешности или некоторые стороны её семейной жизни, и в то же время он фотографирует её в официальной обстановке. Занимая такое положение, иногда он создаёт сильные и незабываемые образы, как, например, фотография главы государства у гроба Нестора Киришнера 28 октября 2010 года.*

*Фернандес и Буххе знакомы с совершенно разными сторонами Кристины Киришнер как общественного деятеля. Но их истории сходятся по многим пунктам. Одним из них являются те особые отношения, которые сложились между президентом и её мужем.*

[...]

Далее в статье рассказывается о жизни, учёбе, накоплении капитала и семейной жизни президента Кристины Фернандес де Киришнер. Она характеризуется как человек, который «никогда не смирился с ролью второго плана, которая, как правило, отводится женщинам в политике. Она это делала в качестве оправдания своего статуса женщины, за что её часто критикуют. Она сочетала роли сурового законодателя и заботливой матери, непоколебимой Первой леди и любящей жены, непреклонного президента и хрупкой женщины, поражённой внезапной смертью своего мужа». В статье повествуется о её законодательной деятельности, её избрании президентом в 2007 году, противоречиях в её администрации, поражении на выборах в 2009 году, смерти мужа и переизбрании на пятилетний срок.

Статья сопровождается видеорядом из фотографий и видеороликов с участием президента с закадровым комментарием. Далее на странице размещена большая фотография, на которой она красит губы помадой перед зеркалом.

### **Анализ**

В статье говорится о политической карьере действующего президента Аргентины Фернандес в преддверии президентских выборов, в которых она вновь была кандидатом от правящей партии. Тем не менее, рассказывая о Кристине, журналист постоянно упоминает её мужа и бывшего президента Нестора

## Книга 2: Практические ресурсы

Киришнера. Даже в случаях, когда она занимала более важные государственные должности, она неизменно изображалась неотделимо от мужа, а её успехи приписывались его влиянию. В статье они постоянно сравниваются. Для её описания используются характеристики, ассоциируемые с маскулинностью, такие как «сила» и «смелость».

Описывая президентский дворец, фотограф подчёркивает, что его внимание привлёк тот факт, что приказы отдаёт женщина, подразумевая немислимость такого явления и невозможность выполнения такого действия женщиной. Журналист решил не углубляться в суть заявления фотографа о том, что появление Президента-женщины во дворце стало «вызовом»; он упустил возможность узнать, что, по мнению собеседника, отличает президента Фернандес от других лидеров. Кроме того, подобранная к статье фотография делает акцент не на её политической деятельности, а на том, что она женщина.

Журналист подчёркивает её роль в семье и сравнивает её в роли государственного и частного лица, как если бы речь шла о двух совершенно разных людях. Упомянув о должностях, которые она занимала, он уделяет очень мало внимания периоду, когда она являлась членом Конгресса и сенатором, при этом он описывает всю карьеру бывшего президента.

В заключение журналист называет президента по имени — фамильярная, неформальная форма обращения, однако вспоминая её мужа, он неизменно использует его фамилию — уважительная и официальная форма обращения.

Это пример, когда была упущена отличная возможность создать гендерно-ориентированный сюжет. Почему журналист не ставит под сомнение предположение, что в политике женщинам отводятся роли второго плана? Как изменились отношения между женщинами и мужчинами с момента, когда женщина заняла самую высокую должность в стране?

Гендерная предвзятость сохраняет силу при формировании законодательных комиссий и распределении министерских постов и иных высоких должностей. Вместо того чтобы показать примеры неравенства, журналист использует цифры, которые их скрывают, упуская возможность создания критической статьи, учитывающей гендерные аспекты.

Есть ряд различных способов того, как рассказать историю жизни или карьерного роста женщины-политического лидера, и этот пример наглядно свидетельствует об отсутствии понимания гендерной специфики.

### Вопросы для анализа и дискуссии

- В каком свете журналист упоминает женщин и их отношение к власти?
- Делает ли журналист такие же наблюдения в отношении всех гендеров?
- Использует ли журналист инклюзивный язык?
- Какие черты характера выделяются при описании женщин? Какие черты характера выделяются при описании мужчин?
- Одинаковое ли количество раз упоминаются женщины и мужчины?
- Ставит ли статья стереотипы под сомнение или воспроизводит их?
- Какое влияние избранный журналистом подход может оказать на женщин и мужчин и на гендерные отношения?



## Особое внимание: факты, тенденции и влияние информационных материалов в СМИ

### о женщинах в правительстве

Для того чтобы улучшить работу журналиста, сделать её более инклюзивной и разнообразной, необходимо использовать критический подход к журналистике и написанию статей, начиная со следующих наблюдений:

- Обществу потребовалось много времени, чтобы начать всерьёз воспринимать борьбу за права женщин. Игнорирование истории и достигнутого прогресса препятствует пониманию и доступу женщин к государственным должностям, особенно к высшему государственному посту президента или премьер-министра.
- Женщины начали занимать государственные посты значительно позже мужчин. Это объясняется задержкой с определением женщин как субъектов права и признанием их способности принимать решения, занимать профессиональные и руководящие должности.
- Одним из наиболее распространённых явлений в интервью или статьях о женщинах является описание того, как они совмещают свои домашние обязанности с пребыванием на государственном посту. Это один из способов напоминания женщинам журналистами о том, что они должны выполнять возлагаемые на них обществом роли матери, жены и домохозяйки. Требования к мужчинам кардинально отличаются: их не спрашивают об отцовстве или о том, как они исполняют свои семейные обязанности.
- Журналисты должны принимать во внимание то, как они характеризуют женщин и мужчин, чтобы не использовать стереотипы, усиливающие культурное неравенство между ними. Пути к политическим постам или государственным должностям разнообразны, и использование стереотипов может «размыть» картину реального пути, пройденного человеком к высокому посту.
- Утверждения о том, что только мужчины должны заниматься такими «серьёзными» вопросами как политика и правительство, способствуют дефициту женских точек зрения на эти темы, что приводит к отсутствию разнообразия позиций и предложений. Многие женщины активно участвуют в академических исследованиях и в деятельности, связанной с различными «серьёзными» проблемами. Они входят в пул экспертов, у которых можно взять интервью или которых можно процитировать.
- Маскулинизация определённых характерных черт и постоянное упоминание маскулинности при описании тех, кто находится у власти, ограничивает возможности женщин для действий. Как правило, это означает, что перед женщинами встаёт необходимость принимать формы поведения, ассоциируемые с маскулинностью, чтобы участвовать в процессе принятия решений, как если бы это было единственным способом получить и реализовать полномочия.

## Книга 2: Практические ресурсы

- Когда упоминается лидирующая роль женщины в семье или её частная жизнь, женщине не только напоминают о её недостатках или ошибках, оказывающих влияние на «нормальное» развитие семьи, но и о том, что от неё ожидается, женщину также параллельно предупреждают об ограничениях, которые стоят на её пути к успеху.
- Репортажи в СМИ о женщинах в политике имеют тенденцию заострять внимание на таких деталях, как стиль одежды, гардероб, диета и физическая внешность. Такой подход опошляет женщин, снижает ценность их работы на государственных постах и вредит их репутации.

### **Руководящие принципы: информирование о политике и правительстве**

1. При описании женщин-политиков избегать упоминаний об их частной или семейной жизни. Нет необходимости говорить о чьей-то роли в семье или о том, как женщина выполняет свои домашние обязанности, для того чтобы охарактеризовать человека, чьи способности и профессия позволили ему/ей занять высокий пост.
2. Воздерживаться от упоминания о том, что политика — это мужская сфера, чтобы не оправдывать необходимость маскулинизации женщин, занимающих высокие посты, или чтобы не воспроизводить стереотип, что политика — это исключительно мужское дело.
3. Когда упоминаются люди, занимающие государственные должности, и простые люди как для женщин, так и для мужчин, следует называть фамилию и должность человека.
4. Искать мнения как женских, так и мужских лидеров по темам, оказывающим более сильное влияние на женщин, особенно с учётом того, что лидеры-мужчины также несут ответственность за принятие решений и издание законов в этой области. Такие темы затрагивают общество в целом, а не только женскую половину населения.
5. При написании статьи об истории жизни политического лидера следует более широко «раскинуть сеть», чтобы проследить его/её путь через общественные движения, союзы, общественные организации и профессиональные объединения. Многие лидеры-женщины прошли такой путь к политической арене.
6. При изображении женщины на государственном посту следует отражать её общественную деятельность и уважать её роль, не затрагивая не касающихся дела деталей, таких как стиль одежды, гардероб, макияж и иные аспекты, никак не относящиеся к её обязанностям или профессионализму.
7. Не допускать использования оценочных прилагательных или слов со стереотипными коннотациями, таких как капризная, истеричная, сумасшедшая, ведьма, карга, железная леди, мягкая, сильная, мужеподобная и т.п.



## Руководящие принципы гендерно-этической журналистики

8. Сообщать информацию, касающуюся политики, основанную на поведении и действиях человека, имеющих отношение к рассматриваемому вопросу. Неэффективным может быть заострение внимания на тоне голоса женщины или её манере выражаться.
9. Ознакомиться с деятельностью общественных и женских организаций, адвокатирующих и изучающих доступность политических прав для женщин и репрезентацию женщин в местности проведения репортажа.
10. Предоставить статистические данные о количестве женщин, занимающих важные государственные посты, и о предложенных ими инициативах.
11. Представить темы, в которых политическое участие женщин наиболее весомо, а также темы или области, доступ к которым женщинам по-прежнему закрыт, например должности, которые до настоящего момента женщины не занимали.
12. Расширять знания о правовой и законодательной базе в отношении политического участия женщин и доступа к выборным должностям.



### Библиография и дополнительные информационные материалы

---

Ahmar, Tasneem. *Engendering politics through media: a media manual for gender sensitive reporting on women and political participation in Pakistan*, Islamabad: UKS — A research, resource and publication centre on women and media, 2009.

Centro Regional de Derechos Humanos y Justicia de Genero. «Informe Regional de Derechos Humanos y Justicia de Genero», 2008. [http://www.humanas.org.co/archivos/informe\\_regional\\_de\\_derechos\\_humanos.pdf](http://www.humanas.org.co/archivos/informe_regional_de_derechos_humanos.pdf).

Economic Commission for Latin America (ECLAC). «Estadísticas para la equidad de genero: Magnitudes y tendencias en America Latina». <http://www.eclac.cl/publicaciones/xml/2/29382/Estadisticasequidadgenero.pdf>.

Madrid, Sergio Ocampo. *Manual de reportar na política con enfoque de género*. Mesa de genero de la cooperacion internacional en Colombia, 2009.

*Portraying politics: A toolkit on gender and television*. Portraying Politics Project Partners, 2006.

Santoro, Sonia and Matilde Michianie. *Política en los medios*. Buenos Aires: ARTEMISA, 2012. (video).

UN Women. «Sistemas de Informacion Estadistica Electoral con Perspectiva de Genero». <http://www.un-instraw.org/es/ggpppl-phase-1/news/informe-sistema-deinformacion-electoral-con-enfoque-de-genero.html>.

## 8. Насилие в отношении женщин: статьи и репортажи о сексуальном насилии

По данным Центра Дарта по журналистике и психическим травмам, «Информирование о сексуальном насилии требует особого внимания и повышенной этнической чувствительности. Для этого необходимы специальные навыки проведения интервью, понимание законов и базовые знания в области психологического воздействия травм». На всех уровнях и в отношении всех тем для освещения следует иметь особые знания, чтобы обеспечить этичность журналистики, которая бы бросала вызов стереотипам и положила начало формированию более сбалансированного и справедливого мировоззрения. Тем не менее в случае информирования о насилии в отношении женщин, включая сексуальное насилие, на журналистов возлагается дополнительная ответственность. Молчание, которое зачастую окружает такие преступления, как изнасилование, нападение и убийство, способствует сохранению нынешнего положения дел, оправдывает насилие и ставит под угрозу женщин во всём мире.

### Анализ выборочной статьи

Рассмотрим следующую статью

<b>Название:</b>	«Лара Логан, репортёр и гламурная военная корреспондентка «CBS», была неоднократно изнасилована во время всеобщего ликования в Египте»
<b>Репортер:</b>	Симон Уилсон
<b>Источник:</b>	LA Weekly Blogs (блоги журналистов) <a href="http://blogs.laweekly.com/informer/2011/02/lara_logan_raped_egypt_reporte.php">http://blogs.laweekly.com/informer/2011/02/lara_logan_raped_egypt_reporte.php</a>
<b>Дата</b>	16 февраля 2011 г.

[...]

**Сенсационная новость:** Южноафриканская тележурналистка Лара Логан, известная своей шокирующе привлекательной внешностью и умением прорываться в самое сердце событий, 11 февраля была жестоко и неоднократно изнасилована в то время, как толпа из 200 человек праздновала отставку египетского президента Хосни Мубарака, занимавшего этот пост 30 лет.

Логан находилась на площади Тахрир со своей съёмочной группой для новостной программы «60 минут», когда Мубарак сделал своё объявление. Затем нескольких египетских протестующих охватило исступление, видимо, вызванное вновь обрётённой независимостью, кульминацией которого стало изнасилование белокурой репортёрши.

Отдел новостей CBS сообщает, что «она со своей группой и охраной оказались окружены опасными лицами среди всеобщего ликования». Затем произошло ужасное нападение.

Под натиском толпы она оказалась отделена от своей группы. Она была окружена и подверглась жестокому и продолжительному изнасилованию и избиению, пока её не спасло вмешательство группы женщин и примерно 20 египетских солдат. Она воссоединилась с группой CBS, вернулась в гостиницу и первым рейсом на следующее утро улетела в США. Сейчас она находится в больнице на восстановлении.

*Тридцатидевятилетняя Логан уже долгое время критикует гламурных репортёров за то, что они замалчивают проблемы насилия в других странах, и в то же время использует свою голливудскую внешность и положение для привлечения внимания к нелицеприятным фактам.*

[...]

### Анализ

Всё чаще журналисты используют блоги как легкодоступные средства, которые позволяют им включать комментарии читателей в статью. Вышеприведённая статья появилась в блоге журналиста и была взята для анализа, поскольку на её примере отчётливо видны изъяны традиционного подхода к информированию о насилии в отношении женщин.

*Сексизм, овеществление<sup>1</sup> и возложение вины на выжившую.* Исходя из названия статьи «... гламурная военная корреспондентка» и классической гламурной фотографии, сопровождающей статью, мы уже знаем, чего ожидать. Вся статья приправлена овеществляющими намёками на внешность Логан: «шокирующе привлекательная внешность», «красотка из «60 минут», «белокурая репортёрша», «голливудская внешность», «бесстрашная красотка» и «девушки, которые могут похвалиться роскошной внешностью», из которых вытекает, что, будучи «красоткой», она сама виновата в том, что её прилюдно неоднократно жестоко избили и изнасиловали. И хотя в статье содержатся высказывания, свидетельствующие об осведомлённости автора: «мы знаем наши права человека» и «в изнасиловании Логан нет её вины», автор тем не менее воспроизводит предвзятый и непристойный материал, взятый из другой газеты, заявляющей о прошлых любовных связях.

*Сексуальное насилие, табу и ложная информация.* Логан как публичная личность в меньшей степени защищена от нападок, поскольку её «половая жизнь» стала достоянием общественности. Это поднимает вопросы, касающиеся многоуровневых общественных табу (письма и выступления с угрозами и оскорблениями), зачастую имеющих отрицательную ответную реакцию. Комментарии читателей, размещаемые на онлайн-платформах, наглядно демонстрируют, как традиционный подход к освещению событий может спровоцировать ещё большее насилие, способствуя формированию мировоззрения, в котором гендерное насилие является «нормой». Один читатель в своём комментарии к вышеупомянутой статье предполагает допустимость сексуального насилия («... я бы точно её изнасиловал»). Общий тон статьи представляет собой тонкое сочетание непристойной провокации и ложной информации, обусловленных выбором языковых средств. Неоднозначный смысл фразы, основанный на использовании слова «кульминация» в отношении пережитого Логан сексуального насилия и вызывающий образы любовных игр, полностью противоречит реальности нападения и относит это событие к категории ожидаемого и «нормального» сексуального действия.

*Порицание переживших насилие в частности и женщин в более широком смысле.* В статье присутствует ещё одна классическая ошибка, связанная с информированием о насилии в отношении женщин, в том месте, где статья ссылается на другую публикацию, называющую Логан «безумной» за то, что она возвратилась на Ближний Восток, намекая тем самым на необходимость ограничить деятельность женщин. Журналистам проще оставаться на стороне

---

1. Т.е. отношение к женщинам как к вещам.

«большинства» и поддержать бытующее сексистское мнение, заявив о том, что, если бы женщина не занималась деятельностью, присущей мужчинам (в данном случае выполнение своей работы), и не носила определённую одежду или не вела себя определённым образом, она бы не стала жертвой нападения. Чтобы не содействовать несправедливым ограничениям, наложенным на женщин, необходимо иметь причину для упоминания предметов одежды, манеры общения или поведения, а не идти по пути культурного конформизма. Неотъемлемая обязанность этической журналистики состоит в том, чтобы бросать вызов этим скрытым и широко распространённым заблуждениям.

В заключение статья поднимает вопросы этического обращения с женщинами-журналистами и обеспечения их безопасности. Они подвергаются тем же рискам, что и любая другая женщина, вдобавок к немаловажным рискам, связанным с профессией. По иронии судьбы, в то время как освещение в прессе нападения на Логан подвергло её дополнительным нападкам в форме комментариев, оно также подняло вопрос сексуального насилия, применяемого в отношении журналистов. По мнению Комитета по защите журналистов, таких случаев задокументировано мало, но сейчас молчание нарушается. «Многие нападения попадают в три общие категории: целенаправленное изнасилование конкретных журналистов, зачастую в отместку за их работу; сексуальное изнасилование, совершённое толпой в отношении журналиста, освещающего общественные события; сексуальное нападение на журналистов, находящихся под арестом или в плену. Хотя в целом жертвы представлены в основном женщинами, виктимизации подвергаются и мужчины, чаще всего в плену или под арестом». (См. раздел «Библиография и дополнительные информационные ресурсы» для получения информации об организациях, публикующих руководства по безопасности для женщин-журналистов).

### **Особое внимание: проблемы информирования о насилии в отношении женщин**



*Язык:* Существует множество рисков, связанных с освещением насилия в отношении женщин, и чтобы следовать какому-либо руководству по профессиональной этике, необходимо знать, какое влияние оказывают используемые языковые средства, понимать лежащие в их основе принципы и избегать «чрезмерной журналистской вежливости» в постоянно набирающих обороты и меняющихся современных СМИ. Это нелёгкая задача, так как многие слова и обороты из готового набора содействуют сохранению неравноправия и ставят под угрозу перемены в социальном мышлении и обращении с людьми, пережившими насилие. Это могут быть фразы, которые вводят в заблуждение (сексуальное насилие никогда не должно привязываться к сексуальной сфере — это акт насилия и произвола), которые приписывают вину на переживших насилие («сама виновата, что её изнасиловали»), которые не возлагают ответственность за нападение на того, кто его совершил, или предполагают, что преступник не похож на «нормального» человека. В худшем случае в лицо, пережившее насилие, осуждается путём применения к нему драматических языковых оборотов (например, «съёжиться от страха»), подразумевающих, что женщины, для того чтобы быть правильными «жертвами», должны определённым образом проявлять свою травмированность. Это идёт вразрез с устоявшимся мнением относительно влияния травмы, согласно которому каждый человек по-своему на нее реагирует. Таким образом, важно не только обеспечить достоверность фактов, но и быть точным, предлагать альтернативы распространённым заблуждениям и не использовать эвфемизмы или не прибегать к чрезмерной вежливости. Использование языка обсуждается в разделе «руководящие принципы» ниже.

## Книга 2: Практические ресурсы

*Контекст.* Вопрос заключается не в том, что основанием для насилия становится религия, культура или географическое расположение: любая форма насилия не имеет оправдания. Скорее, вопрос состоит в том, чтобы распознать последствия определённых способов информирования и присущие этим способам риски для тех, кто даёт интервью, кто оказывает помощь, а также для самого журналиста. Пережившие насилие или очевидцы имеют право на уважение и неприкосновенность личной жизни, но прежде всего они имеют право на безопасность. Для журналиста важно совершенствовать свои знания, чтобы защитить жизнь и благополучие тех, у кого он берёт интервью и с кем он работает. Зачастую насилие в отношении женщин остаётся без внимания или его последствия сводятся к минимуму, однако исследования показывают наличие серьёзных пожизненных последствий для физического и психологического здоровья переживших насилие людей. Осведомлённость в области рисков, связанных с обнародованием информации о переживших насилие и тех, кто оказывает поддержку, должна войти в контекстуальные рамки любой деятельности журналиста. Местные и международные женские организации, общественные организации и союзы, а также объединения журналистов являются ценными источниками информации о потенциальных рисках, опасностях и угрозах, стоящих перед пережившими насилие людьми, а также о культурном контексте.

### Руководящие принципы: информирование о (сексуальном) насилии в отношении женщин<sup>1</sup>

1. Точные формулировки. Применять к насилию и сексуальному насилию точные формулировки. Изнасилование никогда не означает секс или непостоянные «отношения»; это преступление с применением насилия, имеющее юридические последствиями. Сексуальное насилие и насилие в отношении женщин было определено не только как нарушение прав человека, но и как преступление против человечности независимо от того, было ли оно совершено в мирное или военное время<sup>2</sup>. Необходимо учитывать правовые рамки преступления и использовать терминологию, бросающую вызов ложным представлениям, сводящим к минимуму последствия насилия.
2. «Лицо, пережившее насилие» или «жертва»? Использование слова «жертва» подразумевает наличие сведений о последствиях пережитой травмы и предполагает, что женщина была и является беспомощной. Это слово само по себе исключает возможность сопротивления со стороны женщины, неприятия насилия в качестве нормального и ожидаемого явления, поиска помощи и выживания. Использование фразы «переживший насилие» означает жизнь после нападения, не определяет женщину по этому одному событию в её жизни и помогает подчеркнуть действия женщины, направленные на взятие ситуации под контроль и принятие решений, касающихся будущего.
3. Вопросы, касающиеся частной жизни и уважения. Многие пережившие насилие испытывают чувство стыда или вины либо страдания при

---

1. Всегда есть смысл проконсультироваться с местными организациями, поскольку они поместят информацию в конкретный культурный контекст в большей степени, чем это представляется возможным в настоящем пособии. Приведённые здесь краткие руководящие принципы были составлены на основе разных источников, но преимущественно документов МФЖ и руководства Центра Дарта (см. библиографию).

2. Международный уголовный суд (МУС) расценивает любые тяжкие виды сексуального насилия как преступление против человечности.

пересказе событий. Следует чётко идентифицировать себя как журналиста и разъяснить содержание истории; важно сформировать доверие. Также важно проинформировать лиц, дающих интервью, что у них есть право отказаться отвечать на вопрос и что они могут привести кого-нибудь ещё для поддержки. Если это возможно, журналистом должна быть женщина, обладающая знаниями о последствиях травмы. Например, многие пережившие насилие женщины имеют отрывочные воспоминания о случившемся или могут не помнить определённых событий, если они слишком тяжелы, чтобы с ними справиться, так как мозг способен блокировать такие воспоминания. При гарантировании анонимности необходимо её соблюдать и скрыть все идентифицирующие элементы, такие как работа или месторасположение (см. руководящий принцип 9 ниже).

4. Соображения безопасности. В некоторых случаях общение с журналистом может подвергнуть женщину риску (см. руководящий принцип 9). Следует осознавать, что обращаясь к людям, журналист может подвергать их дополнительной опасности. Иногда признание женщины в том, что её изнасиловали, может привести к её изгнанию из общины, мести или даже смерти. Следует помнить и учитывать эти риски при выборе времени и места проведения интервью. Местные женские организации, общественные организации, работающие в этой области, и местная пресса могут предоставить информацию о контексте и опасностях, связанных с обнародованием таких сведений. Кроме того, следует понимать, что сексуальное насилие может оказывать влияние на членов семьи, общины и свидетелей.
5. Изучить ситуацию. Ложная информация является результатом ненадлежащего изучения проблемы. Например, в западных СМИ зачастую заостряется внимание на «опасности, исходящей от незнакомца», когда на самом деле в большинстве случаев сексуальное насилие (не в военное время) совершается лицом, известным женщине, либо бытовое насилие рассматривается как одиночное явление. Следует бросать вызов этим заблуждениям путём изучения ситуации, чтобы обеспечить для статьи прочный и основанный на фактах фундамент и поместить её в контекст, необходимый для того, чтобы информировать аудиторию о реальности.
6. Не содействовать распространению сексистских взглядов. никоим образом не намекать на то, что в произошедшем может быть вина женщины, или не давать советов, ограничивающих деятельность женщины, её стиль одежды или поведение. Избегать использования драматических оборотов, таких как «беззащитная», «завлечённая» и «подверглась участи хуже смерти», поскольку они поддерживают стереотипы о женщинах, такие как, например, доверчивость. Не выносить суждений на основании того, как женщина реагирует на произошедшее или какими темпами она восстанавливается. Важно показать, что женщины могут восстанавливаться и что не существует такого понятия, как «нормальная» реакция на нестандартную ситуацию. Проявлять уважение к женщинам во всём их разнообразии.
7. Рассказать всю историю, но в пределах разумного. Не заострять внимание на описании кровавых подробностей. Важно, в том числе и для женщины, поместить событие в контекст как официальный, так и географический. Отобразить женщину как полноценного человека, у которого была жизнь до события и который продолжает её вести после него.
8. Привлечь внимание к преступнику. Зачастую преступник не упоминается в статье или упоминается вскользь. Не женщины виноваты в том, что их изнасиловали. Также в основных СМИ насильников или лиц, совершивших

## Книга 2: Практические ресурсы

нападение, называют «монстрами» или «маньяками», что означает, что они имеют видимые отличия от других мужчин, хотя это, безусловно, не так. Ещё одна категория преступлений, где преступник зачастую избегает наказания или последствия нападения сводятся к минимуму, — это бытовое насилие.

9. Изнасилование во время войны. Это одна из наиболее сложных тем для журналиста. Зачастую она остаётся неосвещённой из-за страха дальнейших нападений. Почти всегда сложно подтвердить случившееся, и, по сообщениям, сама жестокость этого особого «оружия войны» приводила к возникновению психических травм у журналистов, освещающих эту тему. Следует проявлять осторожность при выборе языковых средств и позволять собеседникам самим определять терминологию. Необходимо проявлять особую осторожность, если вооружённые или иные лица изъявляют желание присутствовать на интервью, так как они могут быть соучастниками или знать обидчиков, но нельзя вступать с ними в конфронтацию, поскольку это может повлиять на безопасность людей, у которых вы берёте интервью.
10. По возможности предоставлять информацию об организациях, куда женщины, пережившие сексуальное насилие, могут обратиться за помощью и поддержкой.



### Библиография и дополнительные информационные ресурсы

AVA Project/NUJ (National Union of Journalists UK and Ireland). Reporting Guidelines, forthcoming in 2012. [www.nuj.org.uk](http://www.nuj.org.uk) (under «Equality»)

Dart Centre for Journalism and Trauma. *Reporting on sexual violence*, tip sheet, July 2011. [http://dartcenter.org/files/sexual%20violence%20tipsheet\\_final\\_27.08.11.pdf](http://dartcenter.org/files/sexual%20violence%20tipsheet_final_27.08.11.pdf).

Dart Centre for Journalism and Trauma. Various «tip and fact sheets» on trauma and journalism, domestic violence and self-care for journalists. [www.dartcentre.org](http://www.dartcentre.org).

Fondo de Poblacion de las Naciones Unidas (UNFPA). *Comunicacion, genero y prevencion de violencia. Manual para comunicadores y comunicadoras*. Bolivia: UNFPA, 2011.

Instituto Oficial de Radio y Television. *Mujer, violencia y medios de comunicacion. Dossier de prensa*. Madrid: RTVE, 2002.

Inter Press Service. *Reporting gender based violence; A handbook for journalists*. South Africa: IPS, 2009. [http://www.ips.org/mdg3/GBV\\_Africa\\_LOWRES.pdf](http://www.ips.org/mdg3/GBV_Africa_LOWRES.pdf).

International Federation of Journalists. *IFJ Guidelines for Reporting on Violence against Women*. <http://www.ifj.org/assets/docs/185/063/c3093b9-8c8e63f.pdf>

———. Safety guidelines for female journalists, in several languages. [www.ifj.org](http://www.ifj.org).

International News Safety Institute. Safety guides for journalists. [www.newssafety.org](http://www.newssafety.org).

Judith Matlof. «Documenting rape in war», tip sheet, Dart Centre for Journalism and Trauma, July, 2011. <http://dartcenter.org/content/covering-sexual-violence-in-conflict>.

Media Monitoring Africa. *Empowering messages: What you should know: Strategic communication and gender-based violence*.

Periodistas de Argentina por una comunicacion no sexista. *Decilogo para el tratamiento periodistico de la violencia contra las mujeres*. Buenos Aires: Periodistas de Argentina en Red — PAR, 2010.

Wolfe, Lauren. *The silencing crime: Sexual violence and journalists*. Committee to Protect Journalists, June, 2011. <http://cpj.org/reports/2011/06/silencing-crime-sexualviolence-journalists.php>.

Women's Rights Division, Human Rights Watch. *Reporting on gender-based violence: A guide for journalists*. Human Rights Watch.





## Контрольный список редактора\*

### В вашей статье:

1. Отражаются какие-либо аспекты гендерных отношений?
2. Содержит последние данные для подтверждения сказанного?
3. Содержатся различные мнения?
4. Даёт возможность высказаться женщинам, не представленным в СМИ?
5. Избегает представления людей в ролях, отвечающих гендерным стереотипам?
6. Учитываются расовые, этнические, классовые и возрастные различия?
7. Используется инклюзивный и несексистский язык?
8. Используются термины, понятные для обывателя?
9. Содержит контекст, анализ и интересную вводную часть?
10. Приводятся интервью с людьми, выступающими в качестве источников информации, или, скорее, содержатся материалы из других публикаций или иные письменные материалы?
11. Постоянно используется гендерная линза?
12. Спрашивает, «почему?»

### Дополнительный вопрос:

Спросить, почему она этого не делает?

\* Основан на контрольном списке для редакторов Международной пресс-службы для использования в статьях о Целях развития тысячелетия «Содействовать равноправию полов и расширению возможностей женщин» (ЦРТЗ).

## Ресурсы



Ahmar, Tasneem. Engendering politics through media: a media manual for gender sensitive reporting on women and political participation in Pakistan, Islamabad: UKS — A research, resource and publication centre on women and media, 2009.

ARTEMISA Comunicacion. Las 10 P del periodismo de genero, Buenos Aires.

Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development, Broadcasting for All: Focus On Gender. Malaysia: Friedrich-Ebert-Stiftung, 2011.

Association Civil de la Azotea. Manual de las jornadas Hacia un periodismo con conciencia de genero: Creando buenas practicas. Ciudad de Mar del Plata: Association Civil de la Azotea, 2012.

Comunicacion e Informacion de la Mujer, AC (CIMAC). Hacia la construccion de un periodismo no sexista, Mexico: CIMAC, 2009.

Council of Europe. Toolbox: Journalism training, discrimination and diversity.

Duarte, Rebeca Oliveira. Guia de enfrentamento ao racismo na midia. Recife: Observatorio Negro, 2011.

Fondo de Poblacion de las Naciones Unidas (UNFPA). Comunicaciyn, genero y prevencion de violencia. Manual para comunicadores y comunicadoras. Bolivia: UNFPA, 2011.

Food and Agriculture Organization of The United Nations (FAO). Gender and climate change research in agriculture and food security for rural development, Training Guide, The CGIAR Research Program on Climate Change, Agriculture and FAO, 2012.

Garfias, Gloria Alberti, Claudia Lagos Lira, Maria Teresa Maluenda Merino and Victoria Uranga Harboe. Por un periodismo no sexista: Pautas para comunicar desde una perspectiva de genero en Chile. Santiago: OREALC/UNESCO Santiago; Catedra UNESCO-UDP «Medios de comunicacion y participacion ciudadana»; Programa de Libertad de Expresion de la Universidad de Chile; Colegio de Periodistas de Chile.

Gender and climate change. Copenhagen: Nordic Council of Ministers, 2009. <http://www.equalclimate.org/filestore/Pdf/DeskstudyGenderandccreport.pdf>.

Gender Links. Getting it Right: Gender and media in Southern Africa. Johannesburg: Gender Links, 2004.

Guidelines on gender equality and gender portrayal in the broadcasting media. Malta Broadcasting Authority, 2007.

Institute for War & Peace Reporting (IWPR). Reporting for change: A handbook for local journalists in crisis areas. IWPR, 2004.

Instituto Oficial de Radio y Television. Mujer, violencia y medios de comunicacion. Dossier de prensa. Madrid: RTVE, 2002.

Inter Press Service. Culture, religion and gender — A training manual for the media. Harare: IPS, 2002.

———. Gender, HIV/AIDS and rights — Training manual for the media. Rome: IPS.

———. Reporting gender based violence; A handbook for journalists. South Africa: IPS, 2009.

International Federation of Journalists (IFJ). Getting the balance right: Gender equality in journalism. Belgium: IFJ, 2009.

ISIS International. Gender and climate change: Toolkit for women on climate change. Quezon city: ISIS International, 2012.

## Книга 2: Практические ресурсы

Joerger, Cindy and Elaine Taylor, eds. *Gender sensitivity — A training manual*. Paris: UNESCO, 2004.

Madrid, Sergio Ocampo. *Manual de reportaria politica con enfoque de genero*. Mesa de genero de la cooperacion internacional en Colombia, 2009.

Media Institute of Southern Africa. *Media advocacy toolkit*. Windhoek: MISA, 2002.

Media Monitoring Africa. *Empowering messages: What you should know: Strategic communication and gender-based violence*.

Mediterranean Institute of Gender Studies. *Gender and media handbook: Promoting equality, diversity and empowerment*. Cyprus: Mediterranean Institute of Gender Studies, 2005.

Morna, Colleen Lowe, ed. *Whose news? Whose views? Southern Africa: Gender in media handbook*.

———. *Gender in media training — A Southern African tool kit*. South Africa: Gender Links.

Periodistas de Argentina por una comunicacion no sexista. *Decálogo para el tratamiento periodistico de la violencia contra las mujeres*. Buenos Aires: Periodistas de Argentina en Red — PAR, 2010.

Porras, Lyvia and Silvina Molina, *Manual de genero para periodistas: Recomendaciones basicas para el ejercicio del periodismo con enfoque de genero (America Latina Gestion del Conocimiento para la igualdad de genero. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo)*, 183.

*Portraying politics: A toolkit on gender and television*. Portraying Politics Project Partners, 2006.

Red Mujeres al Aire. *Eje de trabajo — Perspectiva de genero*. Guatemala.

Santoro, Sonia and Matilde Michianie. *Politica en los medios*. Buenos Aires: ARTEMISA, 2012. (video).

*Screening Gender — A training kit for innovation in programme production. Promoting good practice in gender portrayal in television*. Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF), Norsk Rikskringkasting (NRK), Sveriges Television Ab (SVT), Oy Yleisradio Ab (YLE), Danmarks Radio (DR).

Son, Johanna, ed. *Gender and Development Glossary. A toolkit for journalists and writers*. Thailand: Inter Press Service Asia-Pacific, 2010. 3rd edition.

*Speak up, speak out: A toolkit for reporting on human rights issues*. Internews, 2012.

*Toolkit for reporting to CEDAW on trafficking in women and exploitation of migrant women workers*. Bangkok: Global Alliance Against Traffic in Women, 2011.

*Training manual on gender sensitivity and CEDAW*. Philippines: Ateneo Human Rights Centre, 2007.

Tuller, David. Reporting diversity manual. London: Media Diversity Institute, 2002.

UKS — A research, resource and publication centre on women and media. A best practices guide on raising women's voices and concerns through radio. Islamabad: Uks, 2008.

Uks and CIDA. Gender sensitive media toolkit: Making it easier to report on HIV/AIDS. Islamabad: UKS — A research, resource and publication centre on women and media, 2007.

———. Media resource book on HIV and AIDS. Islamabad: UKS — A research, resource and publication centre on women and media, 2007.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). Gender sensitive reporting.

United Nations. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, United Nations, 1979. <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/>.

———. Section J «Women and the Media» in Platform for Action and the Beijing Declaration. United Nations, 1995.

Valle, Norma, Berta Hiriart and Ana Maria Amado. El ABC del periodismo no sexista, Espacio para la igualdad. fempress, 1996.

White, Aidan. To tell you the truth: The Ethical Journalism Initiative. Brussels: International Federation of Journalists, 2008.

Women and Media in the Euromed Region — Training Manual. Enhancing equality between men and women in the Euromed Region (2008–2011). Brussels: Euromed Gender Equality Programme.

Women's International Network AMARC-WIN International. Gender policy for community radio, Montreal: AMARC-WIN International, 2008.

Women's Media Watch. Whose perspective? A guide to gender-aware analysis of the media. Training Manual. Kingston: Women's Media Watch, 2011.

Women's Rights Division, Human Rights Watch. Reporting on gender-based violence: A guide for journalists. Human Rights Watch.

World Association for Christian Communication. Gender-focussed media monitoring tools and methodology. [www.whomakesthenews.org](http://www.whomakesthenews.org).

———. Who makes the news? The Global Media Monitoring Project. 2010. Toronto: WACC, 2010. [http://www.whomakesthenews.org/images/stories/restricted/global/global\\_en.pdf](http://www.whomakesthenews.org/images/stories/restricted/global/global_en.pdf).

... ..